

unabhängig  
brandaktuell

**EM** Stadtzeitung  
Emmendingen

**EXTRA**

Dienstag, 23. Oktober  
2007 Nr. 7

## Stadtgeschehen

„Topfgucker kochen  
für die Kinder (S. 18)“



## Bürkle-Bleiche

Stimmungsvolles  
Lampionfest (S. 20)



## Sonderseiten

Stadt bekennt sich zur  
Sportförderung (S 10/15.)



## Kontakt

Nutzen Sie **EM-EXTRA**  
für Ihre Informationen!  
**Nächste Ausgabe:**  
**Dienstag, 6. November**

Postfach 1312, 79303 Emmendingen  
E-Mail: [em-extra@web.de](mailto:em-extra@web.de)  
Tel. 07641 - 9597527 Fax 07641 - 9330912



Die erste Leistungsschau in Emmendingen nimmt Gestalt an. Gestern Abend trafen sich im „Sport-Journal“ Aussteller und das Orga-Team des veranstaltenden Gewerbevereins Emmendingen zu einer weiteren Informationsveranstaltung. Lesen Sie dazu Seite 8!

Seit 1973 ein Besuchermagnet:

# Der 35. Brettli-Märkt in Emmendingen!

Zum verkaufsoffenen Sonntag am Wochenende trifft sich  
die gesamte Regio wieder in der Großen Kreisstadt

„Bahn frei“ hieß es früher auf den Rodelbahnen und eine Bahn brechende Neuerung sorgte 1973 bereits für viel Gesprächsstoff bei den Wintersportfreunden. In der Emmendinger Lammstraße fand am langen Einkaufssamstag damals der erste „Brettlimarkt“ statt, der schon bei seiner zweiten Auflage ein Jahr später in die längere Markgrafenstraße umzog. Inzwischen wurde aus dem langen

Samstag ein verkaufsoffener Sonntag, die Veranstaltung der Werbegemeinschaft Emmendingen ist als „Brettli-Märkt“ zu einem Markenzeichen geworden und findet nun im gesamten Zentrum (11 bis 18 Uhr) statt. Was ursprünglich nur als Tausch- und Verkaufsmarkt für Privatanbieter ausgelegt war, wurde längst ergänzt mit professionellen Wintersportanbietern (jetzt über 20 Firmen), einem

vielfältigen kulinarischen Angebot (u.a. Naturfreunde, Fellteyfel, Schulklassen) und Info- und Beratungsständen von Vereinen (u.a. Skiclub, Schwarzwaldverein, Rettungshundestaffel). Und, dass alle, die mit dem Wintersport nicht gerade viel am Hut haben, auch auf ihre Kosten kommen, das garantieren die geöffneten Geschäfte, die von 12 bis 17 Uhr ihre Kunden erwarten.

## Musical

Das kulturelle Highlight in dieser Woche steigt am Freitag. Die Newark Operatic Society aus der Partnerstadt in England gibt ein Gastspiel in der Steinhalle. Kenner wissen dieses Ensemble einzuordnen: absolut professioneller Auftritt, der wieder zu Beifallsstürmen hinreißen wird. Mehr auf Seite 4!

## Frauenwirtschaftstag am Freitag im Rathaus

Mehr berufliche Chancen für Frauen ist das Thema der Veranstaltung im Emmendinger Rathaus. Lesen Sie dazu heute unsere Seite 7!





# Emmendinger Unternehmen auf den Stadtfarben

**Hörwellness**

bel  **HÖRGERÄTE  
ENDERLE**  
- Hörzentrum -

**pro akustik**® Alle Kassen

- Modernste Messverfahren
- Hörgeräte aller Marken
- Hörgeräte-Versorgung für Kinder
- Hilfsmittel für TV und Telefon
- Cochlear-Implant-Service
- Fachbereich Tinnitus- und Hyperakusis
- Lärmschutz, Batterien

EM · Cornelia-Passage 8  
Tel. 07641 - 68 40



**WIR LADEN EIN  
ZUM  
MAGISCHEN  
FINALE  
AB 5.59 UHR**

Am  
**27. Oktober  
2007**  
erscheint  
**Harry Potter VII**  
in Deutsch.

**Sillmann**  
Buchhandlung   
Theodor-Ludwig-Str. 26  
79312 Emmendingen

Beratung & Verkauf ■ ISDN ■ DSL ■ Internet ■ Service

**ARCOR-Store**

Montag bis Freitag  
11 bis 12 Uhr ■ 14 bis 18 Uhr  
Mittwochs geschlossen  
oder Termine nach Vereinbarung unter  
**Tel. 07641 - 9 62 92 70**  
**www.arcor-store.com**

Einkaufszentrum ■ Schillerstraße 21-3 ■ 79312 Emmendingen

**Heißkalte  
Kaffee-Leidenschaft**  
mit Saeco



**Wir laden Sie ein**  
verschiedene Kaffeevariationen zu genießen...

**25. Oktober 2007**  
16 bis 20 Uhr

Markgrafenstraße 51  
79312 Emmendingen  
Telefon 07641 / 8034

**Barista-Event**

**OTT**  
Automaten Service-Partner

Ihre **Attraktive** Geldanlagebank...



**4,3 %**

**Top-Angebot zur Weltsparwoche**

**Festgeld 4,30 % p.a.**  
ab 1.000 Euro; 18 Monate Laufzeit

Angebot befristet bis 9. November 2007

Die Abgeltungssteuer kommt - handeln Sie jetzt!  
Gern beraten wir Sie auch zu diesem Thema in der Weltsparwoche.

Telefon 07641 / 588-0 · www.voba-breisgau-nord.de

 **Volksbank  
Breisgau Nord eG**  
Emmendingen · Kaiserstuhl · Waldkirch  
...stärker aktiv!

**Herbstangebot**  
( 24.10. - 3.11.2007 )

**SiMa Prodotti Italiani**  
Der feine Italiener in Emmendingen

<b>Coppa</b> (luftgetrockneter Schweinehals)	100 g / € 2,50	<b>Familie Toro</b>	Karl-Friedrich-Straße 15
<b>Rosmarin-Schinken</b>	100 g / € 1,80		79312 Emmendingen
<b>Parma-Schinken</b>	100 g / € 3,00		Tel. 07641 / 9597367

**VIP**  
*Hair & Nail*

Hair: 0 76 41 / 933 42 66  
Nail: 0 76 41 / 933 55 23

Torgasse 4 79312 Emmendingen

**Am Sonntag von 12-17 Uhr  
in Emmendingen einkaufen!  
Brettli-Märkt in der Innenstadt**

## Halloween-Kostüme und Halloween- Zubehör



Kindergröße  
104 - 140  
25 Euro

Größe 36 - 46  
28,80 Euro

Dani's Fasnetsladen  
Lammstraße  
79312 Emmendingen • Tel. 07641 - 9543597

**MY FASHION**  
aktuelle Trendmode

**- CITY MODE -**  
aktuelle Trendmode

### aktuelle Herbstangebote

Schuhe • Schmuck • Taschen • Accessoires

**My Fashion**  
Markgrafenstraße 2  
79312 Emmendingen  
Tel. 07641 - 9 36 96 44

**City Mode**  
Franz-Josef-Baumgartner-Str. 1/1  
79312 Emmendingen  
Tel. 07641 - 9 59 69 17

**Emmendinger  
Einkaufs-Sonntag  
und Brettli-Märkt**

... am  
**28. 10. 07**

Die Emmendinger  
Geschäfte haben  
am Sonntag  
von 12 - 17 Uhr  
für Sie geöffnet.

Werbegemeinschaft  
**Emmendingen**  
...ihre freundliche Einkaufsstraße!

>> styled for women

**studioK**



**ich shoppe  
also bin ich**

marken-fashion von:

ZABAJONE **BLEND** **edc**  
**ONLY** VERO MODA

am marktplatz 6a | emmendingen  
tel (0 76 41) 9 59 43 10



Silhouette

**Wipfler**  
Augenoptik

Die Ästhetik der perfekten Leichtigkeit:  
**Silhouette bei Wipfler!**

Emmendingen, Lammstraße 19

## Sonntags einkaufen

**Brettli-Märkt 28. 10. 2007**

**Kinderhaus**  
Lammstraße

**Bettenhaus**  
Hebelstraße

**Modehaus**  
Marktplatz

**geöffnet  
12-17 Uhr**

**Blum  
Jundt**  
Das Modehaus am Marktplatz Emmendingen

## HERBST 2007

DAMEN & HERREN MODE MIT STARKEN MARKEN

Sonntag, 28. Oktober  
von 12 - 17 Uhr  
geöffnet!

CARL GROSS

s.Oliver

**EINHORN**

MAC

strellson

ESPRIT

REPLAY

OneTouch

NICOWA

Street One

emma

**CECIL**

ANGELS

Anastacia  
by s.Oliver



*...da geh  
ich hin!*

**MODEBOX**

EMMENDINGEN - Marktplatz 12 (Stadtmitte)

Mo - Fr 9.30 - 19 Uhr - Sa 9.30 - 18 Uhr - www.modebox.de



## Schnelle Hilfe - Service und Notruf

**Polizei:** 110 • **Feuerwehr:** 112 • **Rettungsdienst und Notarzt:** 112

**Giftnotruf:** 0761 / 19240

**Notfalldienst - Ärzte:** Telefon 01805-19292-320 - an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr und an Werktagen von 19 bis 8 Uhr

**Notfalldienst - Zahnärzte:** Zu erfragen unter Telefon 07641 / 4601-51 (Deutsches Rotes Kreuz)

Notruf-Fax an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle (nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Personen): Fax 07641 / 4601-77

**Kinder-/Jugendtelefon:** 0800 1110333

**Elterntelefon:** 08001110550

## Straßenbauarbeiten

In der Wiesenstraße zwischen Rosenweg und Kollmarsreuter Straße wird der schadhafte Straßenbelag entlang der Mittelnahrt stellenweise durch Abfräsen und Asphaltsteinbau repariert. Die beauftragte Firma wird die Arbeiten voraussichtlich am Donnerstag, 25. Oktober beenden. Der Verkehr wird während der Arbeitsausführung beidseitig an der Baustelle im Schrittempo über die Parkstreifen vorbeigeleitet. Das Parken ist deshalb beidseitig der Wiesenstraße im betreffenden Baustellenbereich nicht möglich. Soweit möglich, wird deshalb allen Verkehrsteilnehmern dringend empfohlen, während den Straßenreparaturarbeiten den Baustellenbereich zu meiden. Die Stadtverwaltung bittet alle Anlieger und Verkehrsteilnehmer darauf zu achten, dass die Bauarbeiten tagsüber zwischen 7 und 18 Uhr nicht durch abgestellte Fahrzeuge behindert werden.

## Straßenreparatur in der Beethoven- und in der Mozartstraße

In der Beethoven- und Mozartstraße, Gebiet Kastelberg, werden die abgesunkenen Schadhafte Stellen im Straßenbelag, insbesondere um Schächte, durch abfräsen des Belages und Asphaltsteinbau repariert.

Die beauftragte Firma wird voraussichtlich ab Donnerstag 25. Oktober mit den Reparaturarbeiten beginnen und diese innerhalb zehn Tagen fertig stellen. In der Beethovenstraße wird während der Arbeitsausführung der Verkehr im Schrittempo an der Baustelle vorbeigeleitet. In der Mozartstraße wird der Verkehr über den Haydnweg und über die Händelstraße umgeleitet.

## Gebiet „Über der Elz“

In der Denzlinger Straße und Im Hausgrün werden derzeit die bisher nur mit Kies angefüllten Gehweg- und Parkstreifenflächen mit einer Asphalt- Trag- und Deckschicht fertig hergestellt. Die beauftragte Firma hat am Montag mit den Bauarbeiten begonnen und wird diese in Einzelabschnitten ausführen.

## Nacht der Musicals am Freitag, 26. Oktober, in der Steinhalle

Von morgen, Mittwoch, 24., bis kommenden Sonntag, 28. Oktober, besucht die Newark Operatic Society ihre Partnerstadt Emmendingen als Auftakt der Jubiläumsfeierlichkeiten der Städtepartnerschaft mit Newark. Für die Abendshow in der Steinhalle am kommenden Freitag, 26. Oktober (19 Uhr), hat das 33-köpfige Ensemble des Newarker Musiktheaters aus dem Repertoire zurückliegender Auffüh-

rungen im Gepäck.

Von Bernsteins West Side Story bis Mamma Mia reicht der Melodienreigen, gesungen und getanzt von den teilweise semi-professionellen Mitgliedern aus Newark. Die Aufführungen sind während der Spielzeit allesamt ausverkauft. Viele der Sängerinnen und Sänger unter ihrer Produzentin Lisa Lee werden zum ersten Mal in der Partnerstadt Emmendingen sein.



## Musikalische Delikatessen im ZPE

Unter dem Titel „Entlang der Donau“ servieren die Musiker/innen von Musik am Nachmittag (MaN) Werke von Brahms, Beethoven, Mozart und anderen. An festlich gedeckten Tafeln, bei Kaffee und Kuchen, suchen die Musikerinnen und Musiker die Verbindung von Leib und Seele.

Die Nahrungsaufnahme als Grundbedürfnis des Menschen und die Musik als erfreuendes und belebendes Element gehen an diesem Nachmittag eine enge Symbiose ein. Der Zuhörer öffnet sich, vergisst darüber oft

seinen Alltag. Er wird Eins mit der Musik.

Musik am Nachmittag, vor elf Jahren von der Internationalen Stiftung zur Förderung von Kultur und Zivilisation gegründet, gelingt es immer wieder, seine Zuhörer zu verwöhnen. Das KOMM-Team begrüßt die Zuhörer zur 11. Veranstaltung dieser Reihe morgen am 24. Oktober um 14 Uhr in der Festhalle des Zentrums für Psychiatrie Emmendingen und bittet um Reservierung unter Telefon 07641-4613802.

## Das etwas andere Bild der Natur - Diaabend im Kreiskrankenhaus

(vdk) – Unter dem Titel: „Mit Schwenk indieWelt...und dieses mal bleiben wir daheim“ lädt die Projektgruppe Kunst und Kultur im Kreiskrankenhaus Emmendingen am Donnerstag, 25. Oktober, 20 Uhr, ein zu einem Diaabend der etwas anderen Art. Dr. Peter Schwenk zeigt das etwas andere Naturfoto aus unserer Heimat. „Landschaft im Gegenlicht – Natur in Licht und Schatten“, ohne Kommentar, nur untermalt von speziell hierfür ausgesuchter Musik. Umrahmt werden diese visuellen Impressionen von Gedichten von und mit Mona Viander (Bild), Psychotherapeutin aus Pforzheim. In ihren Versen kümmert sich die Autorin mehr um die Natur des Menschen. Die Sprache schwingt

in Bildern, mythische Gestalten erwachen zum Leben und werden zu Gesprächspartnern. Die Veranstaltung findet in der Cafeteria des Kreiskrankenhauses statt. Der Eintritt ist frei.



## Bei der Musikschule Nördlicher Breisgau Schnupperkurse

Das Schnupperkursprogramm im November bietet wieder viele interessante Möglichkeiten, ein oder mehrere Instrumente einfach mal auszuprobieren. Es richtet sich an alle Kinder und Jugendliche ab acht Jahren ohne Vorkenntnisse. Zur Wahl stehen die Instrumente Gitarre, Querflöte/Flautino, Keyboard, Klarinette und Saxophon. In Emmendingen findet statt: **Kurs Querflöte/Flautino 05/07**

Leitung: Angelika Kuen-Dorando. Wo? Karl-Friedrich-Schule, Raum 303. Wann? 16./23./30. November, jeweils von 17.15 Uhr bis 18 Uhr.

**Kurs Querflöte/Flautino 10/07**

Leitung: Gianluigi Durando. Wo? Karl-Friedrich-Schule, Raum 303. Wann? 15./22./29. November 2007, jeweils von 15.30 bis 16.15 Uhr. Das ausführliche Programm mit Anmeldung ist bis zum 25. Oktober erhältlich bei der Geschäftsstelle der Musikschule Nördlicher Breisgau, Karl-Friedrich-Straße 22, 79312 Emmendingen. Telefon: 07641/52565, Fax: 07641/42599, E-Mail: info@musikschule-em.de.

## Sprechstunde im SPD-Bürgerbüro

Die SPD-Landtagsabgeordnete Marianne Wonnay hält ihre nächste Sprechstunde am kommenden Donnerstag, 25. Oktober von 18.30 bis 19.30 Uhr im SPD-Bürgerbüro, Franz-Josef-Baumgartner-Straße 16a in Emmendingen, ab. Anmeldung unter Telefon 07641/54484. Während der Sprechstunde ist die Abgeordnete unter dieser Nummer auch telefonisch zu erreichen.

## Festplatz wird teilweise gesperrt

Wegen der Veranstaltung „Holsteiner Friesenmarkt“ auf dem Festplatz wird am Freitag, 2.11., bis Samstag, 3.11.07 der Teilbereich A des Festplatzes zwischen Schützenstraße und Grünfläche benötigt.

## Altpapiersammlung

Am Samstag, 10. November, führt der Fanfarenzug Hachberger Herolde im Stadtgebiet und im Bürkle/Bleiche eine Altpapiersammlung durch. Die Zeitungen, Zeitschriften und Kataloge sollten ab 8 Uhr gebündelt und gut sichtbar am Straßenrand liegen.

## Fachkundig beraten – gesund gehen

Nicht zu viel versprochen hatte die Firma Orthopädie-Schuhtechnik Adler in der letzten EM-EXTRA-Ausgabe. Begeisterte Kunden bei der MBT-Event „Haltungsanalyse“. „Man geht sofort automatisch



aufrecht, glaubt, man schwebt und wächst dann noch um einige Zentimeter“, so fasst es ein beeindruckter Kunde nach dem Tragen des speziell konstruierten Schuhs zusammen.

Jan Ebert von MBT befasste sich in der persönlichen Beratung anhand der vom Computer ermittelten Werte mit dem Kunden und der Erfolg zeigte sich in fast hundertprozentiger Kaufentscheidung. Hier beweist sich einmal mehr die Bedeutung des Fachgeschäfts, das den Nutzen und damit die richtige Kaufentscheidung für den Kunden in den Vordergrund stellt. Der beste Weg, zufriedene Kunden zu gewinnen, die sich bei ihrem Fachbetrieb bestens aufgehoben wissen.



Aufmerksame Zuhörer kürzlich bei Betten-Jundt in der Hochburger Straße. Produktneutrale Beratung über das gesunde Schlafen wurde vom bekannten Schlafberater Markus Kamps anschaulich vermittelt.

Im Mittelpunkt die Information, wie man zu einem erholsamen Schlaf und dadurch zur notwendigen Regeneration kommt und vor allem Fehlkäufe bei der Auswahl der Bettausstattung vermeidet. In der Diskussion wurden auch das Thema Schlafprobleme angesprochen und auch Fragen zum richtigen Liegen im Bett gestellt.

### EM-EXTRA -Tipp: Das ist Service!

-Anzeige-

Dörte Groß betreibt in der Emmendinger Markgrafenstraße ihre „Classic-Mode“. Für viele ein Grund, immer wieder einmal dort zu schmökern. Doch Dörte Groß hat auch ein offenes Ohr für alle, die sich beim „Shopper“ nicht unbedingt so wohl fühlen. Ihr individueller Service, eine Auswahl ausgesuchter Kleidungsstücke auch direkt beim Kunden zu Hause zu präsentieren, kommt sehr gut an. In ungezwungener Atmosphäre wird beraten, probiert und dabei fühlen sich Kunde und Geschäftsinhaberin gleichermaßen wohl.

So kann es sein, dass manche Kunden eben nur einmal zum Herbstfest bei Classic-Mode vorbeischaun, um dort miteinander anzustoßen. So geschehen am letzten Donnerstag, als sich



viele Stammkunden zum Mitfeiern in der Markgrafenstraße trafen. Klar, dass es bei diesem Anlass auch Preisvorteile im Sortiment gab.

### Impressum (EM-EXTRA mit RegioTrends):

Herausgeber: RegioMedia GmbH, Kollmarsreuter Straße 79, 79312 Emmendingen, Geschäftsführung: Reinhard Laniot - Geschäftsstelle EM-EXTRA: Schillerstraße 16, 1. OG, Tel. 07641/9597527, Fax 07641/9330912 - E-Mail: em-extra@web.de - Verantwortlich für den Inhalt: Reinhard Laniot - Druck: Druckzentrum Südwest GmbH, 78052 VS-Villingen - Anzeigenpreisliste Nr. 2 vom 15. September 2007 ist gültig. Nachdruck und Verwertung nur mit Quellenangabe und nur mit Genehmigung des Herausgebers.

## Auf einen Blick

# Gute Adressen

### Regio - Ausflugsziele

## „Schlachtplatte“



Liebe Gäste,  
von Freitag, den 26. Oktober bis einschließlich  
Sonntag, den 28. Oktober bieten wir  
**Schlachtplatte aus eigener Herstellung** an.

Auf Ihr kommen freut sich  
Fam. Wagner

Gasthaus Speckbrettle 79359 Riegel  
Am Gemeindegarten 2a Tel. 07642 / 922077

### Imbiss - schnell & gut

## Franky's Truck Stop „Frank Nopper“

Bei uns essen Sie  
**richtig!**

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8 bis 17 Uhr  
Sa. & So. geschlossen

Adresse:  
Bundesstraße 12  
79312 Emmendingen  
Tel. 07641 / 8415



### „Hingucker“ - Mobile Werbeträger



Denzlinger Str. 9 • 79312 Emmendingen  
Tel. 0 76 41 / 93 44 97 • Fax 0 76 41 / 93 44 98

Versicherungen • Geldanlagen • Immobilien • Finanzierungen





Martin Zahn (FWV), Thomas Fechner (SPD), Oskar Kreuz (Grüne), v.li.

## SPD, Grüne, Freie Wähler: Entwidmungsverfahren jetzt einleiten!

(os) Heute Abend soll sich der Emmendinger Gemeinderat für die Einleitung eines Entwidmungsverfahrens zur Einrichtung einer Fußgängerzone in der Innenstadt entscheiden!

Dies ist die einhellige Meinung der Gemeinderatsfraktionen von SPD, Bündnis 90/Die Grünen und Freien Wähler. Bei einem Pressegespräch am Freitagnachmittag legten die drei Fraktionssprecher Thomas Fechner (SPD), Oskar Kreuz (Grüne) und Martin Zahn (FWV) die Gründe dar, warum aus ihrer Sicht dieser Schritt jetzt notwendig ist. Nach den entsprechenden Gemeinderatsbeschlüssen sind in einer Arbeitsgruppe für sämtliche Voraussetzungen einer Fußgängerzone Lösungen gefunden worden, die von allen Beteiligten mitgetragen werden könnten. Die einzelnen Punkte

stünden inzwischen unmittelbar vor der Umsetzung. Alle drei betonten, dass sie keinesfalls den zweiten Schritt vor dem ersten machen wollten. Vielmehr sei es, schon aus Gründen der Verlässlichkeit, notwendig, mit der Einleitung des Entwidmungsverfahrens die weiteren Schritte einzuleiten. Das Entwidmungsverfahren biete nämlich für alle Betroffenen erstmals die Möglichkeit, in einem festgelegten rechtlichen Rahmen Einfluss zu nehmen. Erfahrungsgemäß nehme so ein Verfahren mindestens ein halbes Jahr in Anspruch. Nach Meinung der drei Fraktionssprecher sollte es deshalb parallel zur Umsetzung der Maßnahmen erfolgen, um nach deren Fertigstellung zeitnah eine endgültige Entscheidung über die Einrichtung einer Fußgängerzone treffen zu können.

## Geringes Bürgerinteresse

Lediglich rund 50 Zuhörer, davon etwa 20 Mitarbeiter der Stadtverwaltung, Stadt- und Ortschaftsräte, fanden am Donnerstag den Weg zur Bürgeranhörung in die Steinhalle. Zwei Themen standen auf der Tagesordnung: Ausbau der Rheintalbahnlinie, verbunden mit der Zukunft des Schienennahverkehrs, sowie Ganztagsbetreuung in den Schulen und Kindergärten. Vom Bauvorhaben der Bahn ist Emmendingen zwar nicht direkt tangiert, doch steht und fällt mit der Realisierung des dritten und vierten Gleises die Zukunft des Schienennahverkehrs. Dieter Kowohl, der im Regierungspräsidium Freiburg als stellvertretender Projektleiter das Planfeststellungsverfahren betreut, informierte über den derzeitigen Stand. Demnach werde der Abschnitt Riegel-Mengen im Frühjahr 2008 in die Offenlegung gehen. Für andere Abschnitte liegen bereits über 25.000 Einwendungen vor. Im zweiten Teil des Abends beschrieb Hans-Jörg Jenne, städtischer Fachbereichsleiter für Familie, das Angebot bei der Ganztagesbetreuung und skizzierte die künftige Entwicklung. Die Stadt will ihr Angebot ausbauen, um sich als familienfreundlich zu profilieren.

## CDU: Entscheidung über Fußgängerzone noch verfrüht!

Die Gemeinderatsfraktion der CDU will die Entscheidung über eine Fußgängerzone verschieben. Für sie kommt die Abstimmung im Gemeinderat am heutigen Dienstag eindeutig zu früh. Bei einer öffentlichen Veranstaltung am letzten Dienstag im Kaufhaus Krauss machten die Mitglieder der CDU-Fraktion ihre Meinung deutlich: Nur nachdem die ersten Maßnahmen zur Steigerung der Attraktivität der Innenstadt umgesetzt sind, sollte man die daraus gewonnenen Erkenntnisse dazu verwenden, über eine Ausdehnung der Fußgängerzone zu entscheiden. Wenn dagegen jetzt das Entwidmungsverfahren durchgeführt wird, bestehe die Gefahr, dass sich schnell auch eine Mehrheit für die Sperrung findet. Aus den Reihen der Besucher wurden Bedenken geäußert, dass die Mittel für die geplanten Baumaßnahmen plötzlich ausbleiben könnten und dass man dann möglicherweise eine nicht gestaltete Fußgängerzone habe. Alfred Haas, Vorsitzender des CDU-Stadtverbands, gab ebenfalls klar zu verstehen, dass er eine Entscheidung zum jetzigen Zeitpunkt für verfrüht halte. Er stellte sich auf die Seite

des Handels und verwies darauf, dass Untersuchungen eindeutig bestätigen würden, dass 80 Prozent der Besucher einer Innenstadt gerne eine pulsierende Stadt - auch mit Fahrzeugen - erleben möchten. CDU-Fraktionssprecher Joachim Saar erklärte abschließend, dass er nur nach Vollzug erster Maßnahmen zur Attraktivitätssteigerung der Innenstadt über die endgültige Verkehrsführung entscheiden wolle. FDP-Stadträtin Christl Gräber wünschte sich, dass der Gemeinderat den Bürgerwillen vertritt und über alle Parteigrenzen hinweg eine Entscheidung frei von politischen Ideologien fällt.



Beim Meinungsaustausch: CDU-Stadtverbandsvorsitzender Alfred Haas (li. oben), Stadtplanungschef Rüdiger Kretschmer (li. unten) und Oberbürgermeister Stefan Schlatterer (re.).

## Handwerker trafen sich zum Gedankenaustausch

Der Gewerbeverein Emmendingen und Oberbürgermeister Stefan Schlatterer luden die Emmendinger Handwerksbetriebe zum ersten Handwerkertreffen in das Gasthaus Grüner Baum ein. Hier wurde die Möglichkeit geboten, miteinander ins Gespräch zu kommen und sich auszutauschen.

Oberbürgermeister Stefan Schlatterer begrüßte die rund 50 Teilnehmer und stellte die Themen des Abends vor. Michael Heinzl vom Referat Straßenverkehr informierte über den Handwerkerausweis, der der Parkerleichterung für Handwerker bei Kundenbesuchen dient. Mitglieder der Arbeitsgruppe „Kooperation Schule-Betrieb“ unter Leitung von Joachim Saar präsentierten die ersten Ergebnisse. Der Arbeitskreis hat einen Beobachtungsbogen entwickelt und wirtschaftsnahe und praxisrelevante Inhalte der Lehrpläne für alle Emmendinger Hauptschulen und die Realschule vereinheitlicht. Diese gelten ab dem kommenden Schuljahr 2007/2008 verbindlich für die Klassenstufen 5 bis 9.

Einige Handwerksbetriebe äußerten den Wunsch der Ausweitung von Betriebspraktika für Schüler, damit diese den Ausbildungsbetrieb und das Berufsbild besser kennen lernen, um die Zahl der Ausbildungsabbrüche zu vermindern. Außerdem stellte Thomas Schäfer vom Jugendhilfezentrum St. Anton das Projekt Ausbildungsoffensive des Landkreises

Emmendingen vor. Christl Gräber berichtete über den neuen Gewerbeverein Emmendingen und seine Ziele. Des Weiteren informierte Petra Bauer über die geplante Leistungsschau am 14./15. September 2008 im Gewerbegebiet „Über der Elz“.

In gemütlicher Atmosphäre klang der Abend aus. Oberbürgermeister Stefan Schlatterer regte ein zweites Treffen an. Auf Vorschlag von Christl Gräber wird ein „Handwerkerstammtisch“ eingerichtet, der ab jetzt regelmäßig einmal im Monat stattfinden soll. Erster Termin ist Montag, 5. November, im Gasthaus „Sportjournal“ um 19.30 Uhr. Hierzu sind alle Handwerksbetriebe herzlich eingeladen.



# Mehr berufliche Chancen für Frauen: Frauenwirtschaftstag am Freitag, 26. Oktober, im Emmendinger Rathaus

Am Freitag, 26. Oktober, findet im Emmendinger Rathaus zwischen 10 und 15 Uhr der diesjährige Frauenwirtschaftstag statt. Die Landtagsabgeordnete Marianne Wonnay (SPD) und Oberbürgermeister Stefan Schlatterer werden die Veranstaltung eröffnen, durch das Programm führt die Emmendinger Stadträtin Barbara Schweizer (SPD).

Ziel des Frauenwirtschaftstages ist es, Frauen, die in einem Beruf (wieder)einsteigen, sich beruflich verändern oder aufsteigen wollen, neue Strategien und Wege aufzuzeigen. Im Foyer des Rathauses präsentieren sich an Informationsständen zahlreiche regionale Bildungsträger, Verbände und Institutionen mit ihren aktuellen Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten. Sie zeigen Möglichkeiten der Qualifizierung und Finanzierung auf und stehen für eine individuelle Beratung zur Verfügung. Im Sitzungssaal finden drei Vorträge mit hochkarätigen Referentinnen statt: Anne-Kathrin Deutrich, ehemalige Sprecherin des Vorstandes der Sick AG in Waldkirch, berichtet praxisnah aus ihren eigenen Erfahrungen und möchte damit anderen Frauen Mut zur Karriere

machen. Margrit Grünzig, seit über 20 Jahren als Kommunikationstrainerin tätig, erläutert, wie sich Frauen mit ihren Qualitäten im Berufsleben besser darstellen können. Waltraud Hauber, Diplom-Pädagogin mit langjähriger Erfahrung in der Sozialarbeit, beschreibt die Gefahren des Mobbing und weist auf Möglichkeiten der Hilfestellung für die Betroffenen hin.

Daneben besteht für die Teilnehmerinnen des Frauenwirtschaftstags die Möglichkeit, andere Frauen kennen zu lernen, mit

ihnen ins Gespräch zu kommen und Netzwerke zu bilden. Am Mittagsbüfett bieten die Mundinger Landfrauen Speisen und Getränke aus heimischer Produktion. Außerdem ist für eine Betreuung für Kinder von zwei bis zehn Jahren durch den Kinderschutzbund gesorgt.

Die Teilnahme am Frauenwirtschaftstag ist kostenlos, eine Anmeldung lediglich für die Kinderbetreuung notwendig, da hier die Plätze begrenzt sind. Anmelden für die Kinderbetreuung kann man sich bei der Stadtverwaltung, Frau Mörder,

Telefon 07641/452-330.

Die Emmendinger Veranstaltung ist eine von landesweit 80 Veranstaltungen im Rahmen der landesweiten Frauenwirtschaftstage. Organisator in Emmendingen sind die Stadt, die Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Landkreises, die Agentur für Arbeit, das Regionalbüro für berufliche Fortbildung der Arbeitsgemeinschaften Emmendingen, Freiburg, Lörrach und Waldshut, sowie die Volkshochschulen Nördlicher Breisgau und Nördlicher Kaiserstuhl.

## Programm Frauenwirtschaftstag

Programm des Frauenwirtschaftstags am Freitag, 26. Oktober, im Rathaus Emmendingen, Foyer und Sitzungssaal:

10 Uhr: Eröffnung und Begrüßung durch OB Stefan Schlatterer; Grußwort von Marianne Wonnay, Landtagsabgeordnete der SPD.

10 bis 15 Uhr: Gespräche, Information und Beratung durch kompetente Gesprächspartner zu den Themen Arbeitsmarkt, beruflicher Wiedereinstieg, Fort- und Weiterbildung, Existenzgründung, Altersvorsorge und Kinderbetreuung.

10.20 Uhr: Vortrag „Der Weg in Führungspositionen – auch für Frauen“; Anne-Kathrin Deutrich, ehemalige Sprecherin des Vorstandes der Sick AG, Waldkirch.

11 Uhr: Vortrag „Veni-Vidi-Vici – so wird Ihr Auftritt ein Erfolg“; Margrit Grünzig, Trainerin und Bildungsreferentin

12.30 Uhr: Mittagsbüfett

13.30 Uhr: Vortrag „Mobbing – wehret den Anfängen“; Waltraud Hauber, Diplom-Pädagogin

## Herzliche Einladung



zu unserer Jubiläums-Veranstaltung

## 10 Jahre AnlageForum

am Mittwoch, 14. November 2007,  
19 Uhr in der Stadthalle in Waldkirch.

### Info...

„Vermögensanlage 2008 - Bringen Sie Ihr Vermögen auf Kurs“

Hans Joachim Reinke, Vorstandsmitglied Union Asset Management Holding AG

### ...tainment

„Feuriges Improvisationstheater direkt am Puls der Zeit“

Improvisationstheater „Springmaus“ aus Bonn

Freuen Sie sich auf die bunte Mischung aus aktueller Information und feurigem Improvisationstheater. Sichern Sie sich rechtzeitig Ihre Eintrittskarte. Diese erhalten Sie kostenlos in unseren Geschäftsstellen.



Volksbank  
Breisgau Nord eG  
Emmendingen · Kaiserstuhl · Waldkirch

...näher dran!



## Gewerbeschau im Juni nächsten Jahres wird echte Leistungsschau

Diese Schau wird eine echte Leistungsschau! Am 14. und 15. Juni 2008 werden im Gewerbegebiet Über der Elz weit über 100 Firmen, Vereine und Institutionen zeigen, was Emmendingen alles zu bieten hat. Zum ersten Mal demonstriert die Stadt in dieser Form ihre Leistungsfähigkeit. Es ist mehr als eine simple Gewerbeschau, vielmehr soll dieses Wochenende zu einem echten Event werden, das weit in das Umland hinausstrahlt, mit einem Angebot für die ganze Familie. Bei einem Treffen der Teilnehmer gestern Abend im Sport-Journal informierten die Mitglieder des Organisationskomitees Petra Bauer (Bauer Versicherungsmakler) und Annette Greiner (Grohmüller Schweißtechnik) sowie die Vorstandsmitglieder des Gewerbevereins Bernhard Schmolck (Autohaus Schmolck) und Klaus-Dieter Sauer (Sparkasse) über den Stand der Vorbereitung: Durch die große Zahl an Teilnehmern wird ein dichtes Bild ohne Lücken entstehen. Dennoch ist hier und da noch Platz für weitere Interessenten: Obwohl die offizielle Bewerbungsfrist schon abgelaufen ist, kann man sich immer noch für eine Teilnahme anmelden. Petra Bauer betonte: „Diese Chance, sich hier zu präsentieren, sollte sich niemand entgehen lassen. Denn wir wollen wirklich alles zeigen, was wir in Emmendingen zu bieten haben.“

Die Leistungsschau beginnt am 14. Juni um 15 Uhr mit einem echten Highlight: Die Feuerwehr Emmendingen wird ihre Jahreshauptübung in einer der Firmen im Gewerbegebiet Über der Elz abhalten. Um 16 ist die offizielle Eröffnung im

Gastronomiezelt bei der Firma Maschinenbau Ketterer. Am Samstag dauert die Leistungsschau bis 22.30 Uhr. Die Organisatoren versprechen sich davon eine Messe mit besonderem Flair. Bei (hoffentlich) schönem Wetter können sich die Teilnehmer in den Abendstunden besonders in Szene setzen. Für den Abend ist außerdem eine spektakuläre Überraschung vorgesehen. Für die Versorgung der Besucher ist mit mehreren Gastronomieständen, die sich über das Gelände verteilen, bestens gesorgt. Hier können sich aber gerne noch Emmendinger Vereine mit zusätzlichen Angeboten einbringen. Am Sonntag beginnt die Schau um 10 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst. Messezeit ist an diesem Tag von 11 bis 18 Uhr.

Die Emmendinger Leistungsschau will alle Altersgruppen ansprechen. So wird es eine Kinderbetreuung geben, für ältere Kinder organisiert das Lernstudio Möller eine „Gewerberallye“ mit tollen Preisen. Speziell an Jugendliche wendet sich ein Angebot des Evangelischen Jugendwerks in Zusammenarbeit

mit den Schulen: Die einzelnen Firmen informieren über ihre Ausbildungsangebote, es besteht die Möglichkeit, in einem lockeren Rahmen erste Kontakte mit möglichen Ausbildungsfirmen zu knüpfen. Auch hier gilt: Viele Programmpunkte stehen bereits fest, doch sind die Organisatoren jederzeit offen für weitere Anregungen und Beiträge.

Einen wichtigen Beitrag zur Leistungsschau liefern auch die Emmendinger Vereine und Institutionen: Die Feuerwehr übernimmt die Bewirtung im zentralen Gastrozelt und sorgt für die Verkehrslenkung und die Sicherheit, FCE und HCE beteiligen sich am Kinderprogramm, Tagebucharchiv und Emmendinger Tafel zeigen die Vielfalt des Lebens in der Stadt.

Rund 20.000 Besucher werden an diesem Wochenende erwartet. Ausreichend Parkplätze stehen rund um das Messegelände zur Verfügung: Neben dem Festplatz und dem Norma-Parkplatz werden die Wiesen an der Umfahrung Wasser entsprechend hergerichtet. Auf dieser Seite des Festgeländes wird es

außerdem einen besonderen „Hingucker“ geben: Die Fischerwerke planen, einen Smart-Kleinwagen an einem Dübel aufzuhängen!

Weitere Informationen über die Emmendinger Leistungsschau sind auf der Internetseite [www.leistungsschau-em-mendingen.de](http://www.leistungsschau-em-mendingen.de) zu finden.

### Zuerst gemeldet!

Das haben Sie in den letzten Tagen zuerst von der EM-EXTRA-Redaktion erfahren! Brandaktuelle Meldungen aus unserer Redaktion liest die Region im Internet bei [www.regiotrends.de](http://www.regiotrends.de)

FWV-Kreisräte informieren sich über Schuldnerberatung - Arbeitskreis Schule und Wirtschaft erkundet Abwasserzweckverband Untere Elz - Kreisgrüne fordern beim Kampf gegen Armut mehr Engagement - Peter Weiß besuchte in Waldkirch Behindertenwerkstätte - Krämermarkt in der Emmendinger Innenstadt - Science Days im Europark - Schulterschluss zwischen Peter Weiß und Bürgerinitiativen gegen Ausbaupläne der Bahn - Verabschiedung von Aufsichtsrat Dieter Blattmann bei der Metzger-Gutjahr-Stiftung

Nutzen auch Sie unseren Medienpartner

[www.regiotrends.de](http://www.regiotrends.de)

für Ihre Meldungen! Täglich rund um die Uhr brandaktuell im Internet!



Gut besucht war das Organisationstreffen für die Leistungsschau

## Auf einen Blick

### Finanzen

**BAUFINANZIERUNG** **BAUER GmbH**  
**Unser Zinstipp!** *Financial*

**ab 4,70% nom.\***  
**Basis 15 Jahre fest**  
 \* 4,787% eff. gem. PangV.  
**Keine Bereitstellungszinsen, Sondertilgung beliebig**

Im Hausgrün 9, 79312 Emmendingen  
 Tel. 07641 - 93307-30, Fax 93307-33  
[www.bauer-financial.de](http://www.bauer-financial.de)

## Gute Adressen

### Gastro-Tipp

  
 ....der Treff Spielsalon & Kneipe

**Markgrafenstr. 57 • Tel. 07641 / 43736**

**Dart, Kicker, Billard** **Neue Geldspielgeräte**

**1. und 2. Bundesliga-Konferenz**

**Mo. bis Sa. von 8 bis 24 Uhr • So. von 10 bis 22 Uhr geöffnet**

Für Ihre Werbung:  
 Kleines Format - große Wirkung  
**Stadtzeitung EM-EXTRA**



## Wirt der Bierbörse kämpft gegen Rauchverbot

Rudi Konstanzer, der Wirt der Bierbörse im Westend, hat sich den Kampf gegen das Rauchverbot in Gaststätten auf die Fahnen geschrieben. Seiner Meinung nach bedrohe das seit 1. August geltende Verbot, das für alle Gaststätten ohne abgetrennten Raucherbereich gilt, die Existenz vieler Kneipenwirte. Besonders in kleinen Lokalen wie der Bierbörse, in denen

die Abtrennung eines Raumes baulich nicht möglich ist, seien die Umsatzrückgänge seit dem Sommer dramatisch: 50 bis 60 Prozent, so die Aussage Konstanzers. Dass es auch anders gehe, zeige das Beispiel Spanien, wo jeder Wirt selber entscheiden könne, ob er das Rauchen zulässt oder nicht. Konstanzer fühlt sich durch die Regelung in Deutschland in seinem Haus-

recht beschnitten, und er hofft nicht mehr auf eine politische Lösung. Nachdem der Hotel- und Gaststättenverband (Dehoga) Bereitschaft signalisiert hat, Verfassungsbeschwerden seiner Mitglieder gegen das Nichtrauchergesetz zu unterstützen, will auch Konstanzer diesen Weg gehen. Er selbst sieht gute Chancen für eine solche Klage.



Viola Brenner, Redakteurin des Fernsehsenders TV Südbaden, interviewte gestern den Wirt der Bierbörse Rudi Konstanzer zu seiner beabsichtigten Klage gegen das Nichtrauchergesetz. Er schilderte seine Probleme (Umsatzrückgang) seit der Einführung des Rauchverbots im August dieses Jahres. Der Beitrag wurde gestern Abend in TV Südbaden gesendet.

## Eurotoques-Köche in der Waldschänke

Drei Köche der Initiative „Eurotoques“ verwöhnten gemeinsam mit der Familie Armbruster kürzlich die Gäste der Waldschänke in Windenreute mit einem mehrgängigen Menü. Eurotoques ist eine europaweit tätige Initiative von Chefköchen und Verbrauchern, die sich die Förderung einer gesunden Ernährung mit natürlichen Lebensmitteln zum Ziel gesetzt hat. Diesem Leitbild folgend zeigten die Köche in Windenreute, welche Köstlichkeiten mit natürlichen, frischen und regionalen Produkten zubereitet werden können. Positiver Nebeneffekt: Aus dem Erlös des Abends werden die beiden Kindergärten in Windenreute unterstützt.



## Auf einen Blick

## Genießen in Emmendingen



24.10. bis  
28.10.2007

# Wildwoche

Feine Wildgerichte mit  
korrespondierenden Weinen

**ZUR POST**  
Hofmaier & Hofmaier  
BADISCH EINFACH GUT

Bahnhofstraße 1  
79312 Emmendingen  
Tel. 07641 / 3429  
www.post-emmendingen.de

# Cafe Plausch

Gemütlich in persönlicher Atmosphäre!

## Hausgemachte Tagesgerichte

Täglich 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet - Dienstag Ruhetag  
Lessingstraße 30 79312 Emmendingen Tel. 07641/9543496

# Restaurant POSEIDON

GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN

Karl-Friedrich-Straße 30 Große Sommerterrasse  
79312 Emmendingen Alle Gerichte  
Telefon 0 76 41 / 4 82 88 zum Mitnehmen.

Täglich von 11.30 bis 14.30 Uhr und 17 bis 24 Uhr



**Sonntag, 28. Oktober**  
**Zünftiges Herbstfest**

mit bayrischen  
Spezialitäten  
in rustikalem  
Ambiente

10 Uhr Auftakt mit Musikverein  
Windenreute, Fassanstich mit dem  
Ortsvorsteher, ganztägig Musik

**Uriges Speisenangebot**  
Leberknödelsuppe 2,- €  
Bayrischer Wurstsalat 3,50 €  
Haxen mit Knödel und Krautsalat  
5,- €, Spanferkelrollbraten...

**Unser Tageshit**  
Ein Paar Weißwürste mit Brezel  
und süßem Senf, dazu ½ Liter Bier  
zum Preis von 3,50 € pro Person  
...solange der Vorrat reicht!  
Bewirtung bis 18 Uhr,  
Restaurant abends geschlossen!

Das Windenreuter Hof-  
Team freut sich auf Sie





Musikalische Umrahmung: Musikverein Mundingen.



Gefeierter Auftritt: Die Gruppe „Dance Explosion“



Gäste beim Frühschoppen: Vertreter der Fußballvereine aus den Ortschaften.



Bild oben:  
Bogenschützen

Bild links:  
Kegelsportler



Breites Spektrum der zu Ehrenden: Rad-Olympiasieger Michael Rich, Basketball-„Mädchen für alles“ Horst Wagner, TBE- Breitensportinitiator Helge Gutting (v.l.)



## Klares Bekenntnis der Stadt zur Sportförderung

Emmendingen ist eine Sportstadt, das unterstrich OB Stefan Schlatterer in seiner Begrüßung beim ersten Sportler-Frühschoppen am Sonntag in der Steinhalle.

Fünf Mehrzweckhallen, fünf Sporthallen (und Kreis-Halle des Landkreises), acht Sportplätze, ein Freibad, eine Reitanlage, drei Kegelbahnen, vier Schießanlagen, fünf Tennisvereine und eine Skateranlage und dazu 46 Sportvereine, alles Zahlen, die eindrucksvoll Emmendingen als Sportstadt ausweisen. Die Auftaktveranstaltung am Sonntag soll die Basis schaffen, sich gegenseitig auszutauschen und den Stellenwert des Ehrenamtes zu belegen, so Schlatterer. Sodann dankte Schlatterer mit einem Präsent (Flasche Wein und Los für die Aktion Mensch) den von den Vereinen gemeldeten Personen, die stellvertretend für viele, ehrenamtlich und unermüdlich oft schon seit vielen Jahren in den Vereinen tätig sind (siehe Info-Kasten).

Hans-Jörg Jenne als zuständiger Fachbereichsleiter hob danach den Wert des Sports für die Integration und die Persönlichkeitsbildung hervor. „Jeder Engagierte ist Jugendsozialarbeiter und genießt bei der Stadtverwaltung eine hohe Wertschätzung!“ Von den 4.800 Jugendlichen bis 18 Jahre sind in Emmendingen 2.500 im Vereinssport dabei. Ziel ist es, die restlich zirka 1.500 bis 2.000 Jugendlichen auch dafür zu gewinnen.

Neben den Bemühungen, die Hallenauslastung optimal zu gestalten, was nur mit gegenseitiger Rücksichtnahme geht, sprach sich Jenne auch für eine künftige Nutzung der Sporthallen in den Schul-

ferien aus. Gerne würde die Stadt auch die Übungsabende bis 23 Uhr verlängern, wenn dazu im Erwachsenensport Bedarf bestünde. Damit möchte man die vermehrte Nachmittagsbelegung durch erweiterte schulische Angebote ausgleichen. Lob gab es von Jenne für alle, die bestehende Sportanlagen im Freien ehrenamtlich pflegen und somit für die sportliche Betätigung vieler garantieren.

Dreißig Sportarten werden in Emmendingen angeboten, das ist ein Spektrum das nicht viele Städte dieser Größenordnungen aufweisen können, verkündete Jenne mit etwas Stolz und bezeichnete die Stadt als ein Zentrum des Breitensports. Ausblickend ermunterte er die Vereine weiter Angebote für Senioren zu schaffen, denn die Zahl der derzeit 6.200 Bürger über 60 Jahren wird sich bis zum Jahr 2020 auf 8.200 erhöhen und auch diese Altersgruppe will aktiv Sport treiben.

Weitere attraktive Sportanlagen in der Innenstadt sollen dafür sorgen, dass der Sport sich noch besser im Gemeindeleben darstellen kann.

Abschließend erklärte er, dass die Stadt „Ihr Dienstleister in Sachen Sport“ sein wolle. Er bat die Vereine, auf die Stadt mit allen Problemen zuzugehen, denn nur wenn man etwas erfahre, könne man etwas tun.

Umrahmt wurde die Veranstaltung vom Musikverein Mundingen und der Gruppe Dance Explosion. Die Bewirtung hatten die Naturfreunde übernommen.

Ein vielversprechender Auftakt, um miteinander ins Gespräch zu kommen und ein klares Bekenntnis der Stadt zum Sport.



Bewirtung: Naturfreunde





## Ehrungen beim Sportler-Frühshoppen

### Bogensportclub:

Peter Böhm, seit 1984 Mitglied, war im Vorstand und Platzwart und ist sich für keine Arbeit zu schade. Trotz gesundheitlicher Probleme kommt er aufs Gelände und übt sein Hobby weiterhin aus und nimmt an Vereinsmeisterschaften teil.

### FC Emmendingen:

Werner Enderle, 3. Vorstand, stellvertretend für den Bautrup, der sich einmal in der Woche zum Arbeiten trifft. Dieter Rutz, für sein Engagement in der Jugendarbeit. Martin Schweizer, für die Kooperation mit der Markgrafenschule.

### HCE:

Anja Löhle und Clemens Löhle, seit 14 Jahren im Vorstand des HCE als Spielleiter, Spielausschussvorsitzende, mehrere Jahre als Trainerin und Trainer die Geschicke des HCE mit Engagement und großer Motivation geleitet.

### Initiative Karate Kunst:

Judith Stern, besonderes Engagement als Vorsitzende und Unterstützung des Projektes Gewaltprävention an Schulen. Traudel Mäder, für die Betreuung der Abteilung Gesundheitssport und enormen persönlichen Einsatz über nahezu 20 Jahre.

### Schützengesellschaft:

Willy Kapp, Beisitzer, Mit Hilfe bei allen Tätigkeiten, Beschaffung von Material. Kurt Enderle, 2. Vorstand, engagiert sich für Pflege Außenanlagen, Instandsetzung von Mobiliar

### Sportkegelclub 85:

Erika Lang seit Juni 2001 Vorsitzende, seit 1.2.92 aktives Mitglied.

### SV Mundingen:

Hans Gerber, war seit 34 Jahren Vorstand, 1981-2007 1. Vorsitzender, von 1973-1981 Schriftführer. Willi Schuler, seit 1989 Vorstand, 1989-1991 3. Vorsitzender, seit 1992 bis heute 2. Vorsitzender.

### SV Wasser:

Willi Schindler, Jugendleiter seit mehr als 20 Jahren. Hans Peter Kaltenbach erfolgreicher Jugendtrainer seit mehr als zehn Jahren.

### TB Emmendingen:

Gisela Bretsch für ihre jahrelange Arbeit als Vorstand. Helge Gutting für seine Tätigkeit in der Abteilung Breitensport. Horst Wagner für seine Tätigkeit in der Abteilung Basketball.

### Vorbilder:

Michael Rich für seine Erfolge als Hochleistungssportler. Fußballerinnen des FV Windenreute sind zum 1. Mal 2006/07 Hallen-Bezirksmeisterinnen und 2007 zum 2. Mal Bezirksmeisterinnen geworden. Trainer: Michael Deist (war zwei Jahre Trainer), Walter Roser (seit sechs Jahren Trainer).

Anwesende Spielerinnen: Jasmin Rieser, Joline Deist, Sophie Katona, Nadja Herr, Alisa Willaredt, Linda Bürkin, Yara Sänger, Cosima Petratos, Chiara Bockstahler. Bernd Klein ist seit Juni 2007 Träger des 7. Dan im Kendo (in Deutschland gibt es nur acht Personen, die den 7. Dan tragen). Europaweit gibt es 40 bis 50 Personen, die den 7. Dan tragen. Klein bringt seinen Sohn Luca mit, der mit neun Jahren den 4. Kyu (Kiu) trägt und hat bei den deutschen Kendo-Jugendmeisterschaften den 3. Platz erreicht.



Hans-Jörg Jenne

Sportliche Topleistungen und reiner Spaß an der Bewegung wurden bei der Turnschau am Sonntag attraktiv präsentiert

## Buntes Turnen beim Turnerbund Emmendingen

Die rund 150 Turner und Turnerinnen des Turnerbund Emmendingen (TBE) boten am Sonntag bei ihrer jährlichen Turnschau in der Fritz-Boehle-Halle ein gut zweistündiges Programm.

Mit Salti und akrobatischen Sprüngen flogen „die Flieger“ unter der Leitung von Jürgen Jäger über Kasten und Menschenpyramiden. Zuvor zeigten die Mädchen der Gruppe „High Spirits“, trainiert von Olga Svetlova, und die Kleinen der Gruppe „Somersault“ unter Saskia Bogen, dem Publikum ihr tänzerisches Können.

Anja Bogen schickte mit ihrer Gymnastik- und Tanzgruppe „Movement“ die Piraten in die gut besuchte Halle, ein

kleiner Zirkus unter der Leitung von Manuela Rich und Tanja Maurer mit seinen kleinen Turnern Purzelbäume und Pyramiden aufführte. Gemeinsam traten die beiden Gruppen „Sweet Girls“ und „High Spirits“ vor das Publikum und boten ein Miteinander mit Bändern und Einrädern, einstudiert von Olga Svetlova. Nach einer kurzen Pause zeigte das Eltern- und Kind-Turnen zusammen mit Trainerin Brigitte Istif wie viel Spaß man beim Turnen und Tanzen haben kann. Die „Goblins“, die kleinen Kobolde des TBE, tanzten unter Anja Bogens Leitung zu Pinocchio 007. Noch einmal traten „Movement“ mit Reifen und Bälle auf und auch die „Sweet Girls“ tanzten zu karibischen

Rhythmen. Die kleinen Turnerinnen des TBE turnten zusammen mit ihrer Trainerin Iris Hof auf Schwebebalken und Boden. Henriette Schmieder kam mit ihrer Aerobic-Gruppe und zeigte, dass nicht nur die Jungen sportlich aktiv sind. Zuletzt präsentierte sich Anja Bogens Gymnastik- und Tanzgruppe „Blue Impact“ auf, bevor sich alle Teilnehmer beim Schlussbild mit leuchtenden Sternen vom Publikum verabschiedeten. Viel Beifall für eine Turnabteilung, die unterstrich, dass sich im Turnerbund jedes Alter zu Hause fühlt und dass das Vereinsangebot keine Wünsche für jede Art von sportlicher Betätigung bietet.

**Anja's**  
CHIC-SOAL  
Anja Hepp Friseurmeisterin

Alemannenstr. 2a  
D-79331 Tenningen  
Fon. 07641 - 3712  
Fax. 07641 - 954803

Mo. 14:00 - 20:00 h  
Di. - Do. 8:30 - 18:00 h  
Freitag 8:30 - 20:00 h  
Samstag 8:30 - 13:00 h



Bild oben: Erfolgreiche Trainerin: Anja Bogen mit ihren Schützlingen.

Bilder unten und rechts: Impressionen von der Turnschau in der Fritz-Boehle-Halle.



Hedi Mann, Leiterin der TBE-Turnabteilung.





# RegioTrends.de

Namhafte Unternehmen  
Regionale Themen

Die BÜRGERZEITUNG

## Teningen: Heute, Dienstag, 23. Oktober

(19 Uhr) öffentliche Gemeinderatssitzung im Bürgersaal des Rathauses Teningen. Bekannt gegeben werden unter anderem Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung vom 25. September.

**Emmendingen: Ab heute, Dienstag, 23. Oktober, bis Freitag, 9. November** lädt der Förderkreis Alte Kirchen in Berlin-Brandenburg in der Sparkasse Emmendingen zur Ausstellung „Gefährdete Schönheit - Dorfkirchen in Brandenburg“ ein.

Die Eröffnung findet heute um 19 Uhr in der Filiale Marktplatz 13 statt. Die Ausstellung will die Schönheiten der Dorfkirchenlandschaft in Brandenburg zeigen, auf die Probleme hinweisen und bereits realisierte Lösungsmöglichkeiten vorstellen.

**Riegel: Mittwoch, 24. Oktober:** Im Sitzungssaal des Rathauses, Hauptstraße 31, findet eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt. Beginn ist um 20 Uhr.

**Reute: Mittwoch, 24. Oktober:** Im Rathaus Reute, Sitzungszimmer, Hinter den Eichen 2, findet eine öffentliche Versammlung statt, in der unter anderem die Schulsozialarbeit in den Schulen des Verbandes Vereinbarung und Konzeption zur Diskussion steht.

**Freiamt: Freitag, 26. Oktober:** Radio Regenbogen Traumobil kommt nach Freiamt. Über 17.000 Träume sind bei Nik am Morgen und seinem Traumteam von Radio Regenbogen in den letzten Wochen eingegangen, viele davon konnten schon erfüllt werden. Am kommenden Freitag, 26. Oktober, sammelt Niks Traumteam auf dem Bauernmarkt in Freiamt von 16 bis 18 Uhr die Träume aller Besucher ein. Mit ein bisschen Glück wird dann auch Ihr Traum um 7.10 Uhr von Nik am Morgen gezogen und bald auch wahr. Hat Nik Ihren Traum tatsächlich um 7.10 Uhr gezogen, sollten Sie sich spätestens nach zwei Musiktiteln bei Mimi & Nik unter der kostenlosen Studiohotline 08000-34 35 36 melden. Dann heißt es an die Arbeit für Nik, denn innerhalb der nächsten 24 Stunden soll der Traum in Erfüllung gehen. Neben der Abgabe der Träume an den Traumobilen können die Wünsche auch über die Traumhotline 0138-8000 über [www.regenbogenweb.de](http://www.regenbogenweb.de) oder per Post oder Fax geschickt werden.

Zusätzlich zu den Träumen können die Besucher auch ihre Musikwünsche am Traumobil abgeben, viele der Songs werden dann noch am selben Abend ab 20 Uhr bei

## Regiotipps

Radio Regenbogen gespielt.

**Teningen: Freitag, 26. Oktober:** Informationsveranstaltung des Fördervereins Anwesen Menton mit Teningens Bürgermeister Hermann Jäger (19 Uhr) im Anwesen Menton, Kirchstraße 2.

Sinn dieser Veranstaltung ist die Rettung des Museums durch aktive Mithilfe der Bürgerinnen und Bürger.

**Teningen: Samstag, 27. und Sonntag, 28. Oktober:** Herbstschau der Kleintierzuchtvereine C 190 Teningen und C 768 Mundingen. Es werden viele Rassenkaninchen und Geflügel zu sehen sein sowie

eine Sonderschau Deutscher Schautauben der Gruppe Schwarzwald. Eröffnung ist am Samstag um 14 Uhr und am Sonntag um 10 Uhr im Vereinsheim Wiedlemattenweg, Teningen.

**Eichstetten: Samstag, 27. und**

**Sonntag, 28. Oktober:** Am Samstag, von 15 bis 18 Uhr und Sonntag, von 16 bis 18 Uhr, präsentieren im Pavillon am Bahnhof Brigitte Ziser und Jürgen Kandetzki Fotografien zum Thema „Eichstetter Impressionen“.

**Rust: bis Sonntag, 4. November:** Noch bis einschließlich Sonntag, 4. November,

können die Gäste des Europa-Parks bei den schaurig-schönen Gruselwochen eine einzigartige Halloween-Landschaft mit 150.000 Kürbissen, über 2000 Strohballen und unzähligen Maispflanzen erleben sowie bei den Terenzi Horror Nights ihren eigenen Horrorfilm durchlaufen.

**Rust: ab Samstag, 27. Oktober, bis Sonntag, 4. November:** In der letzten Woche der Europa-Park-Saison vom 27. Oktober bis einschließlich 4. November wird beim Halloweenfestival noch einmal richtig gespenstisch gefeiert. In diesem Zeitraum lockt die Gruselparade der Nachtgespenster und Kobolde mit über 80 Künstlern – ein absolutes Highlight nicht nur für Grusel-Fans. Den allabendlichen Höhepunkt der Festival-Woche bildet das große Multimedia-Spektakel „Mysteria“, eine gigantische Live-Performance mit spektakulären Laser- und Pyroeffekten sowie einer phantastischen Wassershow, die für richtiges Grusel-Feeling sorgt, wenn Hexen und Kobolde spätestens zum großen Abschlussfeuerwerk zum Leben erwachen.

**Bötzingen: Montag, 29. Oktober:**

Die Hospizgruppe Eichstetten bietet vom 29. Oktober bis 26. November immer montags (19.30 bis 21.30 Uhr) einen Trauergesprächskreis an. Für dieses Treffen im Haus Inigo in Bötzingen, Hauptstraße 74 ist eine Anmeldung nicht notwendig, aber wünschenswert. Weitere Auskunft bei Antonia Kiechle, Telefon 07663/3757.

**Freiburg: von Freitag, 2., bis Sonntag, 4. November:** Auf der kulinarischen Erlebnis- und Verkaufsmesse Plaza Culinaria in Freiburg zeigen die Künstler des Europa-Parks Ausschnitte aus der diesjährigen Dinnershow „Cirque d'Europe“. Während der gesamten Messe trifft man in den Gängen die Walking Acts, die dem Publikum ihre Kunststücke präsentieren.

**Sexau: Samstag, 3. November:** Die Karolinengrube im Silberbergwerk im Eberbächle in Sexau ist für Besucher am Samstag, 3. November von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Auf Anmeldung unter Telefon 07641/93910 werden auch Führungen durchgeführt.

**Endingen: 3. bis 10. November:** In Gedenken an die Enderinger Vorderösterreich-Zeit gibt sich Johann Strauß alias Belä Fischer zur Eröffnung am 3. November um 19 Uhr im Bürgerhaus Endingen, Großer Saal, als Dirigent des Wiener Strauß Orchesters die Ehre.



## Einkaufs-Sonntag mit Brettli-Märkt

Die Vorbereitungen sind abgeschlossen und Emmendingen ist für den zu erwartenden Ansturm am Wochenende bestens gerüstet. Unser Bild zeigt Wintersport-Experte Frank Gerspacher (links) und Organisator Marcel Jundt (Werbegemeinschaft Emmendingen) am Eingang zur Markgrafenstraße. In diesem Bereich und in der Lammstraße werden sich hauptsächlich Privatanbieter finden, die oft schon am Morgen ihren „Stammplatz“ besetzen. Um 11 Uhr ist Marktbeginn und um 12 Uhr öffnen die Geschäfte!



## Handels- und Gewerbevereinigung Kenzingen feiert „Kenzinger Nacht“

Am vergangenen Samstagabend richtete die H.u.G Kenzingen eine „Kenzinger Nacht“ aus, die früher unter dem Namen „Nacht der Mode“ veranstaltet wurde, zuletzt im Jahre 2001. In diesem Rahmen wurde die neueste Mode präsentiert. Nach einem Sektempfang wurden die Gäste durch Kenzingens Bürgermeister Matthias Guderjan und anschließend durch die 1. Vorsitzende der H.u.G. Kenzingen, Frau Birgit Hornecker, begrüßt.

Diejenigen Besucher, die nicht so sehr an Mode interessiert sind, kamen auch auf ihre Kosten: Das Duo aus Freiburg „Duett komplett“ sorgte für gute Unterhaltung und kam beim Publikum, das zahlreich erschienen ist, sehr gut an sowie die Tänzer und Tänzerinnen der Tanzschule Fritz, die eine

mitreißende Showeinlage präsentierten. Auch für Kulinarisches wurde reichlich gesorgt.

In der mehrteiligen Modenschau, durch die der Moderator Manfred Schäfer führte, wurde nicht nur Kleidung der teilnehmenden Geschäfte präsentiert sondern auch Brillen, Schuhe, Taschen und Schmuck. Außer Modegeschäfte wurden auch andere Firmen vorgestellt, wie zum Beispiel das Sport-, Gesundheits- und Fitnesscenter „Rückgrat“: Trainer und Traineeinnen sowie Mitglieder nahmen ebenfalls an der Modenschau teil und präsentierten die neuesten Sporttrends. Der Abend wurde von der Musikband „Papa Klaus“ abgerundet, zu deren Klängen die Gäste bis in den späten Abend tanzten.



## Einkaufen am Sonntag in Emmendingen von 12-17 Uhr Brettli-Märkt auf einen Blick

**Parken:** Parkhaus Innenstadt, Festplatz an der Elz und alle öffentlichen Parkplätze im und rund um das Stadtzentrum.

**Sperrung:** Innenstadt ist für die Durchfahrt gesperrt, genau wie die Markgrafenstraße.

**Privatanbieter:** „Hobbyhändler“ sollten sich in der Lammstraße und Markgrafenstraße einfinden.

**Unterhaltung:** Karussell und Mini-Eisenbahn (im Westend) für Kinder

### „Ski-TÜV“

Intersport Bühler bietet beim Brunnen auf dem Marktplatz als besonderen Service allen Besuchern beim Brettli-Märkt an, jedes Paar Ski auf seine Tauglichkeit hin fachkundig zu prüfen. Wer also einen Kauf auf dem Markt beabsichtigt oder sogar seine eigenen Skier in die Innenstadt bringt,

erhält eine fachmännische Beurteilung. Passt die Skilänge, ist die Bindung noch tauglich und entspricht alles den heutigen Normen? Für nur fünf Euro wird dann auch eine individuelle Skianpassung angeboten. (vor Optik Nosch).

Wie wichtig heute auch das richtige Material ist, zeigt sich schon bei der Normung der Skischuhe. Hierauf legen Versicherungen viel Wert und bei Nachlässigkeiten kann es schon mal versicherungsrechtliche Probleme geben.

Beim „Ski-TÜV“ erhält man eine ausgedruckte Computerauswertung an der Ski-Prüfstation.

Verteilt werden bei Intersport Bühler am Stand auch Gutscheine, die einen 25-prozentigen Nachlass beim Ski-Service (Kanten, Belag) beinhalten.

## Freitag, 26. Oktober 2007: „Harry Potter und der Orden des Phönix“

Kinoabend im Kurhaus Freiamt Freiamt (rk.) Am Freitag, 26. Oktober 2007, veranstaltet die Tourist-Information Freiamt einen Kinoabend in Zusammenarbeit mit Cinema Sperlrich im Festsaal im Kurhaus Freiamt. Auf der großen Leinwand wird um 20:00 Uhr „Harry Potter und der

Orden des Phönix“ mit einer Laufzeit von 138 Minuten gezeigt. Dieser Film ist frei ab 12 Jahren, in Begleitung eines Elternteils ab 6 Jahren.

Weitere Informationen bei der Tourist-Information Freiamt, Telefon 07645/91030, Internet: [www.freiamt.de](http://www.freiamt.de).

## SWR3-Halloween-Party am 31. Oktober im Europa-Park

Wabernder Bodennebel zieht über herbstlich bunt gefärbtes Laub, skurrile Gestalten lauern in verlassenem Hauseingängen, schaurig-schöne Musik hallt durch dunkle Gassen und jagt den Besuchern ein kaltes Frösteln über den Rücken. Die Zeit ist reif für die SWR3-Halloween-Party! Am 31. Oktober öffnet die Unterwelt ihre Tore und ruft alle Bewohner in den Europa-Park: Hexen auf Reisigbesen, klappernde Skelette und bleichgesichtige Nachtgespenster geben sich ab 18 Uhr ein Stelldichein.

Die SWR3-Halloween-Party garantiert acht Stunden bester Unterhaltung, voll gepackt mit Musik, Comedy und krachender Partystimmung. Die SWR3-Moderatoren Michael Wirbitzky und Sascha Zeus führen in der letzten Oktobernacht jeweils um 18.30 Uhr und 19.30 Uhr durch das Halloweenfestival mit einer gigantischen Performance aus spektakulären Laser- und Pyroeffekten und phantastischer Wassershow. Spätestens beim Abschlussfeuerwerk erwachen auch die letzten Hexen und Kobolde für eine Nacht zum Leben.

In der Medienhalle und im Europa-Park-Dome lassen die SWR3-DJs Jochen Graf und Stephanie Haiber bei zwei SWR3-DanceNights einen unvergesslich schönen Grusel-Soundtrack erklingen. Im Silver Star Dome tritt aus wabernden Nebelschwaden die SWR3-Band mit Stefanie Tücking und Michael Spleth ans Licht. Im Variété lassen

die Schauspieler der SWR3-Live-Lyrix und Moderator Ben Streubel prickelnde Gänsehaut regnen. Grollende Lachsälven sind im Silver Star Dome garantiert: Stimmimitator Andreas Müller und seine Gäste bringen hier die SWR3-Kultcomedy aus dem Radio live auf die Bühne. Mit dabei sind der „Brüller in Breitwand“ Kai Karsten, „die Anstecker“ Marcus Barsch und Andreas Hain alias „Haini und Barschi“ sowie Kabarettist Christoph Sonntag.

Doch damit nicht genug: Maskenbildner verpassen den Besuchern ein grauerregendes Horror-Make-Up, im Bistro „La Cigale“ spielt die Band HitBoutique und im Traumpalast läuft eine Karaoke-Party. Nichts für schwache Gemüter sind die Terenzi Horror Nights – der Gruselschocker aus den USA von Sänger Marc Terenzi im Hell's Inn. Viele Fahrgeschäfte, zum Beispiel Silver Star und Eurosats, das Magic Cinema 4D sowie Euro-Tower und Geisterschloss haben für die Party-Besucher bis in die späten Abendstunden geöffnet. Von Freiburg, Offenburg und aus dem Raum Lörrach verkehren Shuttle-Busse nach Rust.

Alle Informationen – insbesondere zum Shuttle-Verkehr – und die Tickets für die SWR3-Halloween-Party gibt es beim SWR3-Service-Center unter Telefon 07221 – 300 300 und online unter [www.swr3.de](http://www.swr3.de) sowie auch direkt im Europa-Park.

## Funkamateure starten Lizenzkurs

Die Politiker fordern es immer wieder, die Funkamateure praktizieren es tagtäglich: Die Völkerverständigung! Dazu bedienen sie sich ihres experimentell-technischen Hobbys, dem Amateurfunk. Rund um den Globus sind die Funker verteilt, davon allein in Deutschland zirka 80.000. Sie überwinden per Radiowellen jegliche politische oder ethnische Grenzen. Nicht selten haben sie sich bei Katastrophen mit ihrem technischen Wissen und ihrer Funntechnik in selbstloser Hilfe eingebracht.

Ein spannendes Hobby also, aus dem schon zahlreiche Jugendliche unter anderem als zukünftige Kommunikationstechniker hervorgegangen sind. Um aber am weltweiten Funkgeschehen teilhaben zu können, bedarf es der Prüfung bei der zuständigen Behörde, der Bundesnetzagentur. Eine Prüfung, die bei gutem Engagement leicht zu bewältigen ist. Nicht zuletzt auch deswegen, weil erfahrene Funkamateure Interessierte fast jeden Alters in einem Kurs fit zur Erlangung der Genehmigungsklasse E machen. An 18 Abenden mit jeweils einer Doppelstunde Unterricht wird immer am Dienstag in den

Räumen der Gewerblichen Schulen Emmendingen von 19 bis 21 Uhr das benötigte Fachwissen vermittelt. Da geht es unter anderem um die Funkelektronik und ihre mathematische Berechnung, das richtige Funkverhalten auf den Frequenzen sowie Gesetzeskunde und anderes mehr. Ziel ist es, die Genehmigungsklasse E nach abgelegter Prüfung vor der Behörde in Stuttgart zu erreichen. Ein lohnendes Ziel, denn mit Erteilung des für jeden Funker weltweit einmalig vergebenen Rufzeichens kann er, sofern Funkstation vorhanden, sofort nach bestandener Prüfung auf UKW- und Kurzwellenfrequenzen „auf Sendung“ gehen! Einen Informations- und Einführungsabend in das Thema „Amateurfunk“ gibt es am Dienstag, den 6. November, ab 19 Uhr in den Räumen der Gewerblichen Schulen in Emmendingen, Jahnstraße 10 bis 14. Weitere Informationen sind vorab auf der Webseite [www.DARC/A16](http://www.DARC/A16) oder bei den Funkamateuren Reiner Göppert, Telefon 0170 / 6745695; Heinrich Lamprecht, Telefon 0163 / 6343704 und Horst Garbe, 07681 / 2668 erhältlich.

## Schützenfest in Windenreute

Der Schützenverein Windenreute feiert kommenden Samstag, 27. Oktober, ab 20 Uhr im Schützenhaus am Wald oberhalb der „Wäldschänke“ sein Schützenfest mit

Pokalschießen und Königsproklamation. Der Musikverein Windenreute umrahmt die Veranstaltung, dazu gibt es Tanz mit Harry.

**RT** - PORTRAIT**RegioTrends** - PARTNER

# Elektro Ott

## Adresse

Markgrafenstraße 51  
79312 Emmendingen  
Tel. 07641/8034  
Fax: 07641/3299  
Email: [service@elektro-ott.de](mailto:service@elektro-ott.de)

## Öffnungszeiten

Montag bis Freitag:  
9 - 12.45 Uhr, 15 - 18.30 Uhr  
Samstag: 9.30 - 14 Uhr

## So finden Sie uns

Unser Geschäft befindet sich in der Markgrafenstraße in Emmendingen neben dem Hotel Markgraf

## Persönliches

Inhaber: Klaus-Peter Schinköth

## Unser Sortiment

- TV, Sat und DVD
- Elektrogroßgeräte (z. B. Waschmaschinen, Wäschetrockner, Kühlschränke, Elektroherde, Klimaanlage)
- Elektrokleingeräte (z. B. Kaffeevollautomaten, Rasierer, Wasserkocher, Haartrockner, Heizkissen)
- CB-Funk
- elektronische Bauteile
- Kabel und Leitungen
- Leuchtzubehör

## Unsere Leistungen

- Elektroinstallationen
- Altbausanierungen
- Reparaturen aller Art

## Besonderer Service

Wir sind autorisierter Saeco Service-Partner



## Spezialisierungen

Reparatur und Verkauf von Kaffeevollautomaten

## Firmengeschichte

Seit 1947 erfolgreich in Sachen Elektrotechnik. Wir verfügen über ein gut sortiertes Warenangebot im Bereich der Haushalts- und Unterhaltungselektronik. Mobiltelefone und immer mehr Online-Servicedienste bewegen den Technologiemarkt. Vertrauen Sie unserem Know-how.

## Homepage

[www.elektro-ott.de](http://www.elektro-ott.de)



## Hier erhält der Kunde noch den erwarteten Service!

Klaus-Peter Schinköth: „Klar verkaufen wir auch wie viele andere unsere zeitgemäßen Produkte. Ich lege jedoch nach wie vor viel Wert darauf, auch Ersatzteile und Zubehör vorrätig zu haben. Das zeichnet ein Fachgeschäft aus. Auch bei unseren Kunden zu Hause sind wir gerne gesehen. Gerade die kleinen Reparaturen an Geräten oder an der Stromversorgung erfordern oft über Jahre hinweg erworbenes Fachwissen. Manchmal genügt ein Blick und wir können unseren Kunden preiswert weiter helfen!“

Alle Informationen auf dieser Seite, mehr über uns und aktuelle Angebote lesen Sie täglich bei

**[www.regiotrends.de](http://www.regiotrends.de)**



**H** heute schon im Internet gelesen?

# RegioTrends.de

Die **BÜRGERZEITUNG**

Bürger, Vereine, Veranstalter, Behörden machen

**jetzt ihre eigene, tägliche Zeitung**  
im Internet!

Jeder kann selbst kinderleicht Meldungen direkt in die einzelnen Rubriken schreiben.  
Gratis! Einmalig Kennwort und Passwort wählen, dann immer schreiben!

Jede Meldung wird ungekürzt veröffentlicht und kann mit bis zu 30 Fotos ergänzt werden.

Ideal für Veranstalter: Dauerwerbung  
täglich bis zum Veranstaltungstag!

**Jetzt macht Werbung  
für Unternehmer wieder Spaß!**

Nur 10 Euro (zzgl. MwSt.) monatlich und Sie können täglich beliebig viele Angebote, PR-Texte oder redaktionelle Artikel veröffentlichen.  
JEDE Ihrer Meldungen wird sofort direkt mit Ihrer Homepage verlinkt.

**Mehr aus der Regio schneller erfahren!**

**[www.regiotrends.de](http://www.regiotrends.de)**

## Fußball

## Malterdingen bleibt ein gutes Pflaster für den SV Mundingen

Bei nasskaltem Herbstwetter gelang den Grün-Schwarzen des SV Mundingen (SVM) gegen die SG Hecklingen/Malterdingen ein nie gefährdeter 5:0-Auswärtssieg. Nach gut einer Viertelstunde beförderte Daniel Binder eine maßgenaue Brunner-Hereingabe aus kürzester Distanz ins Netz. Kurz vor dem Seitenwechsel zogen die Grün-Schwarzen per Doppelschlag innerhalb von fünf Minuten auf 3:0 davon. Erst traf der überragende Daniel Maier nach einem Traumpass von Matthias Müller, bevor auch Jens-Uwe Schwarz mit einem Schuss in den Winkel sein Tor erzielte. Die zweite Hälfte begann, wie die erste endete. Daniel Gorzalkas Volleyabnahme landete im rechten unteren Eck. Für den

Schlusspunkt sorgte dann der eingewechselte Andreas Wingert per Kopf. Durch diesen verdienten Erfolg konnte das Team von Uwe Gleichauf, Matthias Mand und Dietmar Boos die Tabellenführung weiter ausbauen. Der Abstand auf Rang drei beträgt nach einem Drittel der Saison immerhin schon zehn Zähler.

### SG Hecklingen/Malterdingen - SV Mundingen 0:5 (0:3)

Aufstellung: Fischer - Gerber (67. Blust), Müller, Rehm - Gorzalka, Maier, Malcherczyk, Brunner - Ehrler (67. Lindenberg), Schwarz, Binder (55. Wingert)  
Tore: 0:1 Daniel Binder (14.), 0:2 Daniel Maier (35.), 0:3 Jens-Uwe Schwarz (38.), 0:4 Daniel Gorzalka (46.), 0:5 Andreas Wingert (90.)

## Windenreute: Punkt gegen Oberried

Der FV Windenreute holte daheim in einem kampfbetonten Spiel mit wenig Torchancen nach einem 0:1-Rückstand noch einen Punkt gegen den Tabellenzweiten Spfrd. Oberried.

**FVW-Aufstellung:** Th. Schirk, Lell,

Brunn (73. Min. Tischenberg), Brandner, M. Schuler, St. Schuler, Bühner, Blust (46. Disch), Berisa, Sitte (46. Schulz), Benninger

Tore: 0:1 Heizmann (31. Min.); 1:1 St. Schuler).

## 3:2-Auswärtssieg beim Riegeler SC

**SG Wasser/Kollmarsreute:** Mit breiter Brust fuhren die Mannen um Trainer Michael Hornecker zum Auswärtsspiel nach Riegel. Wollte man auch beim Tabellenvierten etwas zählbares mit nach Hause nehmen und die Serie nach vier ungeschlagenen Spielen ausbauen.

Nach einer ausgeglichenen Anfangsviertelstunde verzeichnete die SG in der 23., 26., 28. Minute beste Einschussmöglichkeiten durch Gerber und zweimal Kohl. In der 38. Minute ging der Riegeler SC mit 1:0 in Führung. Nach Wiederanpfiff scheiterte Elias Berg am Riegeler Torhüter. Die SG Wasser/Kollmarsreute wurde in der 58. Minute mit dem 1:1 durch Sergey Kohl nach schöner Flanke von Shaban Gerber belohnt. In der 71. Minute erzielte Shaban Gerber nach Vorlage Kohl den 2:1 Führungstreffer für die SG. Keine vier Minuten später erzielte wiederum Gerber, auf Vorlage des eingewechselten Cetinskaya, das

3:1. Doch in der 81. Minute kamen die Riegeler durch einen direkt verwandelten Freistoss in den Winkel noch zum Anschlusstreffer.

Im Vorspiel gewann die SG Wa/KO 2 durch ein Tor von Alex Zickler mit 1:0.

### Riegeler SC – SG Wasser/Kollmarsreute

Aufstellung der SG Wa/Ko:

Saier T., Armbruster, Jauch, Hübner, Kaltenbach, Bohnenberger, Kohl, Gerber S., Kern, Schäfer, Berg.

Auswechslungen: (45.) Groß für Kern, (70.) Cetinskaya für Berg, (83.) Bürkle M. für Schäfer.

Tore: 1:0 (38.), 1:1 (58.) Kohl, 1:2/1:3 (71., 75.) Gerber S., 2:3 (81.)

Zuschauer: ca. 120. Gelbe Karten: -

Gelb/Rote Karten: -, Rote Karten: -

**Vorschau:** Sonntag 28. Oktober, 15 Uhr: SG Wasser/Kollmarsreute-SG Broggingen/Tutschfelden. Reserven 13 Uhr

## Bogenschießen

## Schützen des Bogensportclubs starteten in die Wintersaison

Mit der Austragung der Vereinsmeisterschaft starteten die Schützen des Bogensportclubs Emmendingen in die Wintersaison 2008. Die Teilnahme an diesem Wettkampf gilt gleichzeitig auch als Qualifikation für die Mitte November in Wyhl stattfindende Kreismeisterschaft. Für die Sportler bedeutet der Wechsel in die Halle auch eine große Umstellung: Geschossen wird auf eine relativ kurze Distanz von 18 Metern, allerdings je nach Alters- und Wettkampfklasse auf mehr oder weniger kleine Scheiben. Auch dieses Jahr war beim Turnier wieder die eigenständige Disziplin Langbogen vertreten. Geschossen wurden zwei Durchgänge mit insgesamt 60 Pfeilen.

Nachdem alle Ringe gezählt waren, konnte Vereinsvorstand Leo Gaß den Teilnehmern Lob aussprechen: Trotz des gerade erst aufgenommenen Hallentrainings waren die erreichten Ringzahlen durchweg gut. Alle Beteiligten freuten sich über den geglückten Saisonauftakt.

Bogensportinteressierte können nähere Informationen über Termine und Vereinsaktivitäten bei Leo Gaß (Telefon 07641-53533) erfragen. Die neuen Trainingszeiten (Hermann-Günth-Halle bei der Markgrafenschule): Dienstag und Freitag von 19 Uhr bis 20.30 Uhr Schüler/Jugend, von 20.30 bis 22 Uhr Erwachsene.



## Kegeln

## Jürgen Langer spielte 864 Holz - Niederlage aller drei Mannschaften

Die Gem.Mannschaft war zu Gast bei Blau Weiss Wiehre und mit einem knappen Ergebnis von 1520 zu 1498 musste sich der SKC geschlagen geben. Beste Einzelergebnisse: Jürgen Langer 465, Andreas Bartsch 378 und Sebastian Koch 349 Holz.

Die erste Damenmannschaft empfing den KSC 86 Freiburg. An diesem Samstag lief es für die SKC Damen nicht wie erwartet. Mit einem Ergebnis von nur 2261 zu 2329 Holz nahmen die Gäste die Punkte mit. Verletzungsbedingt brach-

te Stefanie Friedrich die beste Tagesleistung mit 428 Holz gefolgt von Lena Seiboth 388 und Ilse Frensel 373. Die Herren waren zu Gast beim ESV Frbg 1. Auch hier wurden gute Ergebnisse erzielt, jedoch reichte es nicht zum Sieg. Endstand 5182 zu 4919 Holz.

Beste Einzelergebnisse: Jürgen Langer 864, Willi Seiboth 842, Alex Trautmann 833 und Luka Rosan 822 Holz.

**Vorschau:** Sa. 3. November, 17 Uhr: SKC Damen - ESV Frbg. 1., So. 9 Uhr Jug.Ford. Waldkirch Herren - SKC Herren

## Handball

## Heimspielergebnisse der Jugend des HC Emmendingen

Mädchen D/Kreisklasse 449: Emmendingen - HSG Freiburg I 20:19; Mädchen C/Bezirksklasse 450: Emmendingen - HSG Freiburg 37:25; Mädchen B/Bezirksklasse 451: Emmendingen

- Herbolzheim/Oberhausen 29:28; Mädchen A/Bezirksklasse Nord 452: Emmendingen - HSG Freiburg 26:44; Weiblich B+A/Bezirksklasse 453: Emmendingen - Altdorf 8:17.

## EM-EXTRA-Sport brandaktuell im Internet!

Sämtliche Berichte der Sportvereine finden Sie täglich sofort nach Eingang in unserer Redaktion in der „Originalversion“ der Berichterstatter ausführlich und ungekürzt (auch mit allen Fotos) im Internet im Sportteil der neuen Bürgerzeitung

[www.regiotrends.de](http://www.regiotrends.de)





Vor zehn Wochen eröffnet und schon kein Geheimtipp mehr! Das Kosmetikstudio mit Nagelmodellage von Sandra Ernst im Emendinger Stadtteil Wasser hat sich bereits eine Stammkundschaft erworben. Diese schätzt vor allem die Verwendung von Jean D'Arcel- und LCN-Produkten, wobei Sandra Ernst hier insbesondere ihre detaillierten Produktkenntnisse anwenden kann. Haut und Nägel profitieren neben der fachlichen Pflege auch von der Verwendung dieser bewährten Pflegesysteme.

Auch im Bereich der Faltenunterspritzung kann S-Line auf beste Ergebnisse verweisen. In den nächsten Wochen wird man mit der Ergänzung durch die IPL-Technologie noch einen großen Schritt nach vorne tun. Effektive Behandlungen mit neuem Lichtsystem bringt sichtbare Erfolge u.a. bei der dauerhaften Haarentfernung, bei Pigmentflecken, Akne, Hauterneuerung, Cellulite u.v.m. Ein besonderer Service ist das Angebot von Behandlungen auch außerhalb der üblichen Öffnungszeiten.

S. Ernst  
Glimpenheimer Str. 8  
79312 EM-Wasser

Tel. 07641 - 9348914  
Mobil: 0171 - 4418434  
E-Mail: SandraErnst@web.de

Termine nach Vereinbarung

**2,- €**  
**Gutschein**

- 1 Gutschein pro Person
- Gültig bis 15.11.2007
- Einlösbar ab 5 Euro

## Einführungs-Angebot (bis 31.12.2007)

Neumodellage statt € 49,50  
für Sie € 39,-

Auffüllen statt € 38,-  
für Sie ab € 15,-

### Behandlungen Gesicht und Körper

Gesichtsbehandlung für SIE (60 Min.) € 25,-

Relaxbehandlung (90 Min.) € 38,-

Verwöhnbehandlung (120 Min.) € 51,-

#### Sonstige Behandlung

Augenbrauen zupfen	€ 5,-	Wimpern färben	€ 8,-
Augenbrauen färben	€ 4,-	Augenbrauen und	
Ampulle	€ 3,-	Wimpern färben	€ 11,-

#### Enthaarung

Gesicht	€ 4,-	Unterschenkel	€ 20,-
komplette Beine	€ 36,-	Bikinizone	€ 10,-

#### Massagen

Rückenmassage (20 Min.)	€ 15,-	Anti-Stress-Ganzkörper-	
Körperwickel (60 Min.)	€ 25,-	massage (60 Min.)	€ 34,-

#### Besondere Behandlungen

Faltenunterspritzen ab € 350,-  
mit Restylane Perlane Hyaluronsäure

Gesichtsbehandlung für IHN (70 Min.) € 35,-

### Behandlungen Hände und Nägel

Maniküre Damen	€ 12,-	Maniküre Herren	€ 10,-
Lackieren	€ 5,-	Schmucknagel	á € 2,-
Handpackung und Massage	€ 6,-		

Kosmetische Fußpflege € 18,-

## S • Line



Kosmetikstudio • Nagelmodellage

## Emmendinger Manifest

Das kulturelle Leben unserer Stadt entfaltet sich, indem unsere Bürgerinnen und Bürger ihre Erinnerungen, künstlerischen Bega-bungen und geistigen Interessen einbringen und dabei die nötige Förderung erfahren. Die Emmendinger Interessengemeinschaft Kultur will Mittler sein in diesem Prozess der kulturellen Entfaltung und wendet sich deshalb mit diesem Aufruf an alle Emmendinger Bürgerinnen und Bürger, an die Stadtverwaltung, den Gemeinderat und an die Emmendinger Wirtschaft mit der Bitte um Teilnahme und Förderung.

### 1. An alle Bürgerinnen und Bürger:

Besuchen Sie die Veranstaltungen der Emmendinger Vereine. Nehmen Sie wahr, was Ihnen in der Steinhalle, im Schlosskeller, im alten und neuen Rathaus, im Markgrafenschloss, im Stadttorgebäude, im Haus der Mikwe, in der früheren Brauerei Hodel, im Anwesen Leonhardt, in der Maja-Fabrik, im Steinbruch und an anderen Stellen unserer Stadt geboten wird. Dulden Sie nicht, dass schöne alte Gebäude aus dem Stadtbild verschwinden. Arbeiten Sie in den kulturellen Vereinen mit. Es gibt in Emmendingen viel zu entdecken, zu gestalten und zu bewahren.

### 2. An Stadtverwaltung und Gemeinderat:

Die kommunale Kulturförderung greift dort richtig, wo sie bürgerschaftliches kulturelles Engagement unterstützt und nutzt. Nur so kann das große kulturelle Potential unserer Stadt zum Tragen kommen. Neben den großen Ausgaben für die Stadtbibliothek und VHS/Musikschule müssen für die Förderung der freien Kulturarbeit ausreichende Mittel in den städtischen Haushalt eingestellt werden.

### 3. An die Emmendinger Wirtschaft:

Wir wenden uns an die Geschäftsleute unsere Stadt mit der Bitte, kulturelle Projekte in unserer Stadt finanziell zu unterstützen. Eine kulturell lebendige Stadt ist auch für das Umland attraktiv. Wirtschaft und Kultur können sich gegenseitig bereichern.

Emmendingen, 19.10.2007

Die Emmendinger  
Interessengemeinschaft Kultur

*Das "Emmendinger Manifest" wurde im Juli 2007 von den acht in der Interessengemeinschaft Kultur zusammengefassten gemeinnützigen Vereinen - Kammerchor Emmendingen e.V., Schlosskeller e.V., Deutsches Tagebucharchiv e.V., Freundeskreis Geyer-zu-Lauf e.V., Orchester Emmendinger Musikfreunde e.V., Kulturkreis Emmendingen e.V., Verein für jüdische Geschichte und Kultur e.V. und TonArt, Verein für kreative musikalische Bildung e.V. - gemeinsam verfaßt.*

*Kontaktadresse: Petra Rombach (Kammerchor Emmendingen e.V.), An der Rothalde 34, 79312 Emmendingen*

## „Topfgucker“ kochen mittwochs für die Kinder

Seit April sieht man strahlende Kinderaugen am Mittwoch beim Mittagessen im evangelischen Gemeindehaus in der Hebelstraße. Für einen Euro gibt es ein warmes Mittagessen mit Nachtsch für Kinder der Karl-Friedrich-Schule zubereitet von verschiedenen Teams der ehrenamtlich tätigen Frauen der „Topfgucker“. Unterstützung fehlt dem Team noch bei der nachmittäglichen Betreuung. Egal, ob Hausaufgabenhilfe oder Freizeitangebote, mithelfen kann hier jeder. Info: Rektor Hans-Jörg Schmagar, Telefon 4049



## Filmabend beim Turnerbund über Vereinsheim-Bau

Einen Rückblick in drei Episoden vom Beginn der Bauarbeiten 1962 und den Einweihungsfeierlichkeiten in Verbindung mit einer Sportwerbe-woche 1965, dem Erweiterungsbau 1976 mit Richtfest und die komplette

Umgestaltung und Eröffnung im vergangenen Jahr werden nochmals lebendig, wenn Helge Gutting am Dienstag, 30. Oktober, sein überarbeitetes Filmmaterial auf DVD präsentiert. Dem Betrachter werden auch die Ver-

änderungen, die in dieser Zeit rund um das Sportgelände geschehen sind, nicht entgehen.

Dieser Filmabend beginnt am 30. Oktober in der Gaststätte „Campus“ um 20 Uhr.



Spende für Lebenshilfe: Barbara Hagelschuer (2.v.l.), Regionaldirektorin der Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau in Emmendingen, überreichte am Mittwoch einen Spendenscheck über 1.500 Euro an die Lebenshilfe. Florian Ruder, Jutta Zimmermann und Karl-Heinz Ruder (v.l.) von der Kreisvereinigung der Lebenshilfe freuten sich über die Spende, die für das neue Projekt „Geschwisterkinder“ eingesetzt werden soll. In diesem Projekt werden die Geschwister behinderter Kinder besonders unterstützt. Geplant sind unter anderem Freizeiten speziell für diese Kinder.





Bild oben: Viel Beifall fand das bunte Unterhaltungsprogramm. Bild unten links: WaldkircherTanzrhythmiker. Bild unten rechts: Stadträtin Chrisl Gräber am Tisch der Altstadtärte Gerhard Kiefer, Paul Schonhardt und Werner Mößner (v.l.).



OB Schlatterer (li.) ehrte Karl Mutschler



Hannes Müller



Jugendtanzgruppe der Musikschule



Stadträte Barbara Schweizer, Alexandra von der Heydt, Thomas Fechner und Ute Haarer-Jenne (v.l.)



OB-Stellvertreter Joachim Saar lud zum Mitsingen ein

## Senioren feierten in der Boehle-Halle

Zur lieb gewordenen Tradition ist für viele ältere Mitbürger Emmendingens der Besuch des Seniorennachmittags der Stadt in der Boehle-Halle geworden.

Rund 500 Senioren kamen am vergangenen Mittwoch, um bei Musik und Unterhaltung, Kaffee und Kuchen ein paar schöne Stunden zu erleben. Fleißige Helferinnen und Helfer des Roten Kreuzes, der AWO, aus den evangelischen und katholischen Kirchengemeinden, von der Fritz-Boehle-Hauptschule und aus der Stadtverwaltung, versorgten die Besucher. Besonders willkommen geheißen und mit einem kleinen Präsent geehrt wurden 18 Männer und Frauen, die über 90 Jahre alt sind.

Darunter befand sich auch Karl Mutschler, der an diesem Tag seinen 96. Geburtstag feierte und der älteste Besucher war. In seiner Begrüßungsansprache dankte Oberbürgermeister Schlatterer allen älteren Mitbürgern für ihre Lebensleistung: „Wir möchten Ihnen mit diesem Nachmittag etwas von dem zurückgeben, was Sie in jüngeren Jahren für die Stadt getan haben.“ Hans-Jörg Jenne, Leiter des Fachbereichs Familie, Kultur und Stadtmarketing bei der Stadtverwaltung, führte durch das Programm und erinnerte in interessanten Ausführungen an die Zeit vor 50 Jahren, an Ereignisse aus dem Jahr 1957. Einen musikalischen Gruß überbrachten die Kinder des städtischen Kindergartens

an der Wiese. OB-Stellvertreter Joachim Saar lud am Klavier die Senioren zum Mitsingen ein, was diese beim Badnerlied und bekannten Volkslieder gerne taten. Hannes Müller, zehnjähriger Nachwuchsmusiker der Stadtmusik, begeisterte an der Trompete. Auf eine Reise nach Amerika nahm die Kinder- und Jugendtanzgruppe der Musikschule Nördlicher Breisgau die Senioren mit. Und zum Schluss folgte, von vielen schon den ganzen Nachmittag mit Sehnsucht erwartet, die inzwischen schon zur Tradition gewordene Tanzrunde mit den „Waldkircher Tanzrhythmikern“, die – selbst schon im Seniorenalter – den Geschmack ihres Publikums wieder einmal genau trafen.



Ehrung für die ältesten Besucher des Seniorennachmittags

Alle Bilder R. Laniot



## EM-EXTRA - Serie: Mein Ausbildungsplatz

## Heute: Anna Klank und Saskia Arnold



(os) Anna Klank (24) rechts, aus Tutschfelden und Saskia Arnold (20) links, aus Waldkirch sind angehende Fotografinnen. Ihre Ausbildung absolvieren sie im Fotostudio mit Herz in Emmendingen. Schon vor ihrer Ausbildung haben sie in ihrer Freizeit gerne und engagiert fotografiert, umso glücklicher sind sie darüber, dass sie ihr Hobby zum Beruf machen konnten. Aufmerksam geworden sind sie auf die freie Ausbildungsstelle in Emmendingen durch eine Zeitungsannonce. „Das Fotostudio mit Herz hat einen guten Namen, deshalb haben wir uns dort beworben.“ Im Gespräch mit EM-EXTRA zeigten sich die beiden jungen Fotografinnen begeistert von ihrer Tätigkeit und insbesondere von ihrem Ausbildungsbetrieb. Daniela Nietzel, die Inhaberin des Fotostudios mit Herz, ist

in ihren Augen eine „super Chefin“, und von dem breiten Erfahrungsschatz der Firmengründerin Christl Gräber könnten beide nur profitieren. „Wir werden gefördert, aber auch toll gefördert“, so ihre Einschätzung. Von Anfang an seien sie in alles mit einbezogen worden, sie hätten gleich eine eigene Kamera in die Hand bekommen und überall mitarbeiten können. Besonders sei auch, dass sie schon in der Ausbildung viele Seminare und Fortbildungen besuchen dürfen, „unsere Ausbildung ist zugleich Fortbildung.“ Im Gespräch mit Kolleginnen und Kollegen auf der Berufsschule haben sie mitbekommen, dass dies nicht überall der Fall sei. „Wir haben mit unserem Ausbildungsbetrieb wirklich Glück gehabt, wir arbeiten gerne hier“, so das Fazit der beiden Auszubildenden.

## EM-EXTRA - Serie: Gedanken

## Blätter fallen

Goldenes Laub, farbige Blätter  
wohin das Auge blickt.

Ein herbstlicher Spaziergang  
wirft uns die Frage

buchstäblich vor die Füße:

Wohin falle ich?

Wohin fällt all das in meinem Leben,

was einfach nicht mehr zu halten ist?

Nur bodenlos bergab, aus und vorbei?

Das Gedicht von Rainer Maria Rilke gibt  
dieser Frage eine Richtung:

*Die Blätter fallen, fallen wie von weit,  
als welkten in den Himmeln ferne Gärten;  
sie fallen mit verneinender Gebärde*

*Und in den Nächten fällt die schwere Erde  
aus allen Sternen in die Einsamkeit*

*Wir alle fallen. Diese Hand da fällt.  
Und sieh dir andre an: es ist in allen.*

*Und doch ist Einer, welcher dieses Fallen  
Unendlich sanft in seinen Händen hält.*



Pastoralreferent Christoph Heizler,  
Katholische Kirche Emmendingen

## Wir suchen

für unsere  
Stadtzeitung **EM-EXTRA**

**Austräger  
und  
Fahrer  
(mit eigenem PKW!)**

Haben Sie dienstags am  
Nachmittag Zeit?  
Mindestalter bei Austrägern  
14 Jahre.  
Gerne auch Erwachsene!

Wir freuen uns auf Ihre  
Bewerbung:

**EM-EXTRA**, Postfach 1312,  
79303 Emmendingen  
Telefon: 07641 / 9597527

EM-EXTRA - Serie:  
Ehrenamtlich engagiert!

## Heute: Walter Roser



Walter Roser trainiert seit sechs Jahren die Mädchen-Fußballmannschaften beim FV Windenreute (FVW). Als Vater seiner Fußball spielenden Tochter Radost fand er zum ehrenamtlichen Engagement im Verein. Derzeit spielen die Töchter Radost (18) und Solveig (13) beim FVW. Der engagierte Jugendtrainer hat selbst Fußball gespielt. Zur Erlangung fachlicher Kompetenz belegte er beim Südbadischen Fußballverband einen Lehrgang zum Übungsleiter. In der Sportschule in Steinbach wurde ihm attestiert, dass er als Trainer nicht geeignet wäre. Inzwischen hat er drei Meisterschaften (C-Mädchen und zweimal D-Mädchen) vorzuweisen! Und auch in der laufenden Saison belegten die C-Mädchen den 1. Platz. Wer Lust hat in den Mädchenteams des FV Windenreute mitzuspielen, kann sich dienstags und donnerstags von 17.30 bis 19.30 Uhr auf dem Sportplatz in Windenreute beim Training informieren.

*Wir mussten nicht. Wir sollten nicht. Wir wollten einfach!*

*Wir  
Conny Langbein geb. Hatz  
&  
Thilo Langbein  
haben geheiratet!*





» **Romantische Hochzeitsmesse** «

- **Brautmode**  
Neu - Second-Hand - Verleih
- **"Alles für darunter"**  
Neue traumhafte Dessous
- **Accessoires**
- **Fest- & Abendmode**

**Schloss Rimsingen**  
04.11.2007 · 11-18 Uhr

**Große Modenschau**  
**Fest- & Brautmode**  
14 + 16 Uhr

Genießen Sie in einer einmaligen Atmosphäre schon jetzt Ihren schönsten Tag und lassen Sie sich auf Ihren Tag einstellen.

**Inhaberin:**  
Yasmin Ponader  
Teningen Straße 36 a  
79353 Bahlingsen  
Telefon 0 76 63/91 46 56  
[www.celeste-brautmode.de](http://www.celeste-brautmode.de)

Himmliche BRAUTMODEN  
CÉLESTE




**Roski's Kugolos**

Second Hand  
für  
Wohnaccessoires

Kunst Goldankauf Lottoannahme  
Secondhand für Wohnaccessoires

**NEU HOLZDESIGN AUS BERNAU NEU**

Tägliche Annahme von Wohn-Accessoires  
Schmuck und Brillen auf Kommission

Rosi Dick  
Markgrafenstraße 61 • 79312 Emmendingen  
Tel. 07641 / 41 176 • E-Mail: [Rosiskugolos@t-online.de](mailto:Rosiskugolos@t-online.de)



gestalten • beschriften • drucken

# Heinkelein

# WERBUNG

79331 Teningen • Blochmattenstraße 17 • Tel. 07641 - 41301  
[info@heinkelein-werbung.de](mailto:info@heinkelein-werbung.de) • [www.heinkelein-werbung.de](http://www.heinkelein-werbung.de)

Ihr Zuhause - Im Grünen

**Doppelhaushälfte**  
schlüsselfertig ab 249.000,-  
In ruhiger Lage (Emmendingen-Kollmarsseide)

- Umweltfreundliche Massivbauweise:
  - Höherer Standard als KfW 40
  - Passivhaus-Standard auf Wunsch
- Hochwertigste Haustechnik:
  - Solaranlage
  - Wärmerückgewinnung
  - Fußbodenheizung
- Mögliche finanzielle Förderungen:
  - Lakra-Kredit und KfW-Kredit

Gleich anrufen und informieren:  
**Tel: 07641 / 93 33 0 28**

**nur 150,-/Monat  
+ Heizkosten!**

TerraCon GbR Bauträgergesellschaft | Talstraße 14 | 79312 Emmendingen | [info@terracon-gbr.de](mailto:info@terracon-gbr.de)



## Exklusive Dachfenster

- ◆ Dacharbeiten ◆ Blecharbeiten ◆  
Beratung, Verkauf, Montage und Service

Ingo Lehmann  
Emmendingen

Tel. 0 76 41 / 9 62 12 17  
E-Mail: [dafele@arcor.de](mailto:dafele@arcor.de)



## Haus & Grund Emmendingen

RechtsRat  
WirtschaftsRat  
BauRat  
HausRat  
Individuelle Leistungen  
Exklusiv für unsere Mitglieder!

Haus- und Grundbesitzerverein  
Emmendingen e.V.  
Talstr. 1, 79312 Emmendingen  
Telefon: 07641 / 93077 - 0  
Fax: 07641 / 3720  
eMail: [verein@hug-em.de](mailto:verein@hug-em.de)

€ 50,- Jahresbeitrag - Beratung rund ums Haus - Sonst noch Fragen?

[www.haus-und-grund-em.de](http://www.haus-und-grund-em.de)



*Liebe Martina!*  
*Herzlichsten Glückwunsch*  
*zum 50. Geburtstag!*

*Deine junggeliebten Mädels*  
*aus Eichstetten*

Kaminöfen, Kachelöfen  
Öfen und Holzherde  
in großer Auswahl

**Oranier Kaminöfen**  
Model Polar 6  
fußgrau  
Nennwärmeleistung 6,5 KW

**Oranier Kaminöfen**  
Model K6 drehbar  
Nennwärmeleistung 6,0 KW  
Seitenverkleidung und Gehäuse  
gussgrau lackiert  
Sofort ab Lager  
lieferbar

ab 1.690,- €  
incl. 19% MwSt

ab 2.195,- €  
incl. 19% MwSt

Besuchen Sie unsere große Ofenausstellung oder im Internet

Kaminboestecke • Anzünder • Aschenfilter • Entrußer • Brennerreiniger • Ersatzteile • Ofenrohre • Unterlagsplatten

Qualität aus dem Fachgeschäft hilft sparen

**G. Ohmberger**  
GmbH & Co. KG  
79312 Emmendingen • Karl Friedrich Str. 7  
Tel. 07641 / 9 33 33 9 - 0 • Fax 07641 / 9 33 33 9 - 20  
Mail: [info@ohmberger.de](mailto:info@ohmberger.de)

Sanitärgehandl. • Herde • Ofen • Blecharbeit • Blecharbeit

Arbeitswerkzeug • Feinwerkzeug • Nadeln

## Energieberatung und Solartechnik

Ingenieurbüro Klaeger

Tel. (07641) 9 37 98 57

- Vor-Ort-Energieberatung (BAfA)
- Beratung zu Fördergeldern
- Gebäude-Energiepass



Qualifizierter Modernisierungsbetrieb  
[www.sanierungsbetriebe.de](http://www.sanierungsbetriebe.de)

Geyer-zu-Lauf-Str. 7  
79312 Emmendingen



# OBI®

genial

Angebote gültig ab:  
Mittwoch, 24.10. bis 03.11.2007  
Nur solange Vorrat reicht!

# HAMMER HERBST!

bei Deutschlands Nr.1!

## Verkaufsoffener Sonntag am 28.10.2007, 12-17 Uhr

1.500 Watt

mit 2. Sägeblatt

99,99

**69,99**

Sie sparen 30 Euro

**Tischkreissäge**

mit Tischverbreiterung und Untergestell.  
Sägeblatt-Ø 254 mm, Alu-Tisch 625 x 440 mm,  
Schnitttiefe 80 mm. Art.-Nr. 962536 9



6 t Spaltkraft



399,99

**299,99**

Sie sparen 100 Euro

**Holzspalter**

6 Tonnen Spaltkraft, Spaltgutlänge von  
58 cm, 78 cm und bis zu 102 cm. 2 Hand  
Sicherheitsbedienung, inkl. Fahrgestell  
und Spaltkreuz. 400 V/3700 Watt,  
5 Jahre Garantie. Art.-Nr. 967285 8

GMI



129,99

**79,99**

Sie sparen 50 Euro

**Leisewalzenhäcksler 2500 Watt**

Maximale Schneidkapazität Durchmesser 4 cm. Vor- und  
Rücklauf, inkl. Auffangstrecke. 5 Jahre Garantie.  
Art.-Nr. 825234 8

6,49

**5,99**

25 kg

Sie sparen 0,50 Euro

**Union Braunkohlebriketts**

25 kg. Auch für den Kamin geeignet.  
Grundpreis: € 0,26/kg.  
Art.-Nr. 441315 9



3,49

**2,79**

/Sack

Sie sparen 0,70 Euro

**Kaminbrennholz**

Mischung Buche, Eiche, Esche, Birke  
Inhalt: 21,4 rdm. Art.-Nr. 441316 7



Braunkohlen-  
**BRIKETTS**



Geignet für Dauerbrand

Kamin brennbar

2,49

**1,99**

3 kg

Sie sparen 0,50 Euro

**Braunkohle-Briketts**

3 kg. Hoher Heizwert, lange Brenndauer.  
Grundpreis: € 0,66/kg. Art.-Nr. 981307 2



## Neueröffnung unseres Weihnachtsmarktes!



0%  
Finanzierung

Schon ab € 199,-

0% eff. Zins. p.a. für 6 oder 12 Monate über  
die Santander Consumer Bank, Bonität vorausgesetzt.

Emmendingen • Karl-Friedrich-Str. 91 • Tel. 07641/46886-0

Artikel und Preisänderungen vorbehalten.  
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.  
Nur solange Vorrat reicht.  
Alle Artikel ohne Dekoration.